

Marshall

MINOR II BLUETOOTH® - IN-EAR

USER MANUAL



CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	002
ARABIC - قريول	003
BULGARIAN - БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	004
CZECH - ČESTINA	005
DANISH - DANSK	006
GERMAN - DEUTSCH	007
ESTONIAN - EESTI	008
SPANISH - ESPAÑOL	009
FINNISH - SUOMI	010
FRENCH - FRANÇAIS	011
GREEK - ΕΛΛΗΝΙΚΑ	012
HEBREW - עברית	013
CROATIAN - HRVATSKI	014
HUNGARIAN - MAGYAR	015
INDONESIAN - BAHASA INDONESIA	016
ITALIAN - ITALIANO	017
JAPANESE - 日本語	018
KOREAN - 한국어	019
LITHUANIAN - LIETUVIŲ	020
LATVIAN - LATVIEŠU	021
DUTCH - NEDERLANDS	022
NORWEGIAN - NORSK	023
FILIPINO - WIKANG FILIPINO	024
POLISH - POLSKI	025
PORTUGUESE - PORTUGUÊS	026
ROMANIAN - ROMÂNĂ	027
RUSSIAN - РУССКИЙ	028
SWEDISH - SVENSKA	029
SLOVAK - SLOVENČINA	030
SLOVENE - SLOVENŠČINA	031
THAI - ไทย	032
TURKISH - TÜRKÇE	033
UKRAINIAN - УКРАЇНСЬКА	034
VIETNAMESE - TIẾNG VIỆT NAM	035
SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文	036
TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文	037



DEVICE LAYOUT

1 CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**
PUSH AND HOLD FOR 3 SECONDS
- II. **PLAY/PAUSE**
SINGLE-CLICK
- III. **SKIP FORWARD**
PUSH TO THE RIGHT
- IV. **SKIP BACK**
PUSH TO THE LEFT
- V. **FAST FORWARD**
PUSH TO THE RIGHT AND HOLD
- VI. **REWIND**
PUSH TO THE LEFT AND HOLD
- VII. **TURN UP THE VOLUME**
PUSH UPWARDS
- VIII. **TURN DOWN THE VOLUME**
PUSH DOWNWARDS
- IX. **HANDLE CALLS**
· SINGLE-CLICK TO ANSWER OR END CALL
· DOUBLE-CLICK TO REJECT AN INCOMING CALL
- X. **ACTIVATE/STOP SIRI***
DOUBLE-CLICK

2 LED INDICATOR

- I. **CHARGING**
- II. **FULLY CHARGED**
- III. **AUDIO PAUSED**
- IV. **BLUETOOTH® PAIRING MODE**
- V. **POWER OFF OR PLAYING**

3 USB PORT FOR CHARGING BATTERY

WHEN THE BATTERY CHARGE IS LOW, A BATTERY LOW ALERT WILL SOUND.

PLUG YOUR HEADPHONES INTO A USB POWER SOURCE VIA THE MICRO USB CABLE TO CHARGE THE BATTERY.

A FULL BATTERY RECHARGE TAKES APPROXIMATELY 2 HOURS.

4 FITTING THE EARBUDS

THE SIZE OF THE EARCLOCK LOOP CAN BE EASILY ADJUSTED FOR A PERFECT FIT.

HOLD THE EARBUDS WITH ONE HAND AND GENTLY PUSH THE CABLE TO ADJUST THE SIZE OF THE LOOP.

5 MAGNETIC EARBUDS

PAUSE AUDIO BY SNAPPING TOGETHER THE MAGNETIC EARBUDS AROUND YOUR NECK.

GETTING STARTED

1. PUSH AND HOLD THE CONTROL KNOB FOR 5 SECONDS UNTIL THE LED INDICATOR BLINKS BLUE.
2. SELECT MINOR II FROM YOUR SOUND DEVICE'S BLUETOOTH® LIST. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN PAIRING IS COMPLETE.
3. PRESS PLAY AND ENJOY YOUR NEW HEADPHONES.

IT IS RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY BEFORE USING YOUR HEADPHONES FOR THE FIRST TIME.

*Siri is supported when paired with an iOS or macOS device.



1 قبض التحكم

- تفعيل / إيقاف التشغيل
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ
- تفعيل / إيقاف مؤقت
نقرة واحدة
- تخطي للأمام
ادفع إلى اليمين
- تخطي للخلف
دفع إلى اليسار
- تقدّم سريع
ادفع إلى اليمين مع الاستمرار
- إرجاع
ادفع إلى اليسار مع الاستمرار
- رفع الصوت
ادفع لأعلى
- خفض الصوت
ادفع لأسفل
- التعامل مع المكالمات
 - نقرة واحدة للرد على المكالمات أو إهانتها
 - انقر نقراً مزدوجاً لرفض مكالمة واردة
- SIRI تنشيط / إيقاف
انقر نقراً مزدوجاً

2 LED مؤشر

- جاري الشحن
- تمام الشحن
- إيقاف الصوت
- وضع الاقتران "BLUETOOTH"
- إيقاف التشغيل أو التشغيل

3 منفذ لشحن البطارية USB

عندما يكون شحن البطارية منخفضاً، سيصدر إنذار انخفاض طاقة البطارية. لشحن البطارية USB، قم بتوصيل سماعات الرأس إلى منفذ طاقة. يستغرق شحن البطارية شحنًا كاملاً قرابة 2 ساعة.

4 تركيب سماعات الأذن

يمكن ضبط حجم حلقة الأذن بسهولة لتكون مناسبة تماماً. أمسك سماعات الأذن بيد واحدة وادفع الكابل برفق لضبط حجم الحلقة.

5 سماعات الأذن المغناطيسية

يمكنك إيقاف الصوت بإطبات سماعات الأذن المغناطيسية حول عنقك.

البداية

1. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر باللون الأزرق.
2. لأجهزة الصوت "BLUETOOTH" من عائلة II MINOR احترس. ينطق ضوء المؤشر عند إتمام الاقتران.
3. اضغط لتشغيل واستمتع بسماعات الرأس الجديدة.

يُوصى بشحن البطارية قبل استخدام السماعات لأول مرة.



ИЗГЛЕД НА УСТРОЙСТВОТО

1 КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- ВКЛ./ИЗКЛ. ЗАХРАНВАНЕ**
НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ ЗА 3 СЕКУНДИ
- ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА**
ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ
- ПРЕСКОЧИ НАПРЕД**
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО
- ПРЕСКОЧИ НАЗАД**
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО
- БЪРЗО ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД**
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО И ЗАДРЪЖТЕ
- ПРЕВЪРТАНЕ**
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО И ЗАДРЪЖТЕ
- УСИЛЕНИЕ ЗВУКА**
НАТИСНЕТЕ НАГОРЕ
- НАМАЛЕНИЕ СИЛАТА НА ЗВУКА**
НАТИСНЕТЕ НАДОЛУ
- ПРИЕМАНЕ НА ПОВИКВАНИЯ**
· ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТГОВОРИТЕ ИЛИ ПРИКЛЮЧИТЕ РАЗГОВОР
· ДВОЙНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТХВЪРЛИТЕ ВХОДЯЩО ПОВИКВАНЕ
- АКТИВИРАТЕ/СПИРАНЕ СИГ**
ДВОЙНО КЛИКВАНЕ

2 СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

- ЗАРЕЖДАНЕ
- НАПЪЛНО ЗАРЕДЕН
- АУДИО ЗВУК НА ПАУЗА
- BLUETOOTH® РЕЖИМ НА СДВОЯВАНЕ
- ИЗКЛЮЧЕТЕ ИЛИ ПУСНЕТЕ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

3 USB ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ

КОГАТО ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА Е СЛАБ, ЩЕ ПРОЗВУЧИ СИГНАЛ ЗА СЛАБ ЗАРЯД.

ВКЛЮЧЕТЕ ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ КЪМ ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ USB ЧРЕЗ МИКРО КАБЕЛА USB, ЗА ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

ПЪЛНОТО ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА ОТНЕМА ОКОЛО 2 ЧАСА.

4 ПОСТАВЯНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

РАЗМЕРЪТ НА ПОСТАВЯЩАТА СЕ В УХОТО ЧАСТ НА СЛУШАЛКИТЕ МОЖЕ ЛЕСНО ДА СЕ НАСТРОИВА ЗА ПЕРФЕКТНО ПРИЛЯГАНЕ.

ДРЪЖТЕ СЛУШАЛКИТЕ С ЕДНАТА РЪКА И ЛЕКО НАТИСНЕТЕ КАБЕЛА, ЗА ДА РЕГУЛИРАТЕ РАЗМЕРА НА ПОСТАВЯЩАТА СЕ В УХОТО ЧАСТ.

5 МАГНИТНИ СЛУШАЛКИ ЗА УШИ

ПОСТАВЕТЕ ЗВУКА НА ПАУЗА, КАТО ПРИХВАНЕТЕ ЗАЕДНО МАГНИТНИТЕ СЛУШАЛКИ ОКОЛО ВРАТА.

НАЧАЛО

- НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ КОПЧЕТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ЗА 5 СЕКУНДИ ДОКАТО СВЕТИЛНИНИЯТ ИНДИКАТОР ПРЕМИГНЕ В СИНЬО.
- ИЗБЕРЕТЕ **MINOR II** ОТ СПИСЪКА BLUETOOTH® НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО. ИНДИКАТОРЪТ СЕ ИЗКЛЮЧВА, КОГАТО СДВОЯВАНЕТО ПРИКЛЮЧИ.
- НАТИСНЕТЕ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И СЕ НАСЛАЖДАВАЙТЕ НА ВАШИТЕ НОВИ СЛУШАЛКИ.

ПРЕПОРЪЧВА СЕ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ ЗА ПЪРВИ ПЪТ ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

Siri се поддържа при сдвояване с iOS или macOS устройство.



USPOŘÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. OVLADAČ

- VYPÍNAČ**
STISKNĚTE A PODRŽTE PO DOBU 3 SEKUND.
- PŘEHRÁT/POZASTAVIT**
JEDNOU KLIKNĚTE.
- PŘESKOČIT VPŘED**
ZATLAČTE DOPRAVA.
- PŘESKOČIT VZAD**
ZATLAČTE DOLEVA.
- PŘEVINOUT VPŘED**
ZATLAČTE DOPRAVA A PODRŽTE.
- PŘEVINOUT VZAD**
ZATLAČTE DOLEVA A PODRŽTE.
- ZVÝŠENÍ HLASITOSTI**
ZATLAČTE NAHORU.
- SNÍŽENÍ HLASITOSTI**
ZATLAČTE DOLŮ.
- OVLÁDÁNÍ HOVORŮ**
· JEDNÍM KLIKNUTÍM PŘIJMETE NEBO UKONČÍTE HOVOR.
· DVĚMA KLIKNUTÍMI ODMÍTNĚTE PŘÍCHOZÍ HOVOR.
- AKTIVOVAT/ZASTAVIT SIRI***
DVAKRÁT KLIKNĚTE.

2. KONTROLKA LED

- NABÍJENÍ
- ZCELA NABITO
- ZVUK POZASTAVEN
- BLUETOOTH® REŽIM PÁROVÁNÍ
- VYPNUTÍ ČI PŘEHRÁVÁNÍ

Siri je podporováno při spárování se zařízením s operačním systémem iOS nebo macOS.

ČEŠTINA

3. USB PORT PRO NABÍJENÍ BATERIE

KDYŽ JE BATERIE MÁLO NABÍTÁ, ZAZNÍ UPOZORNĚNÍ NA NÍZKÝ STAV BATERIE.

PŘIPOJTE SLUCHÁTKA KE ZDROJI NAPÁJENÍ USB PROSTŘEDNÍCTVÍM KABELU MICRO USB A NABIJTE BATERII.

PLNÉ NABÍTÍ BATERIE TRVÁ PŘÍBLIŽNĚ 2 HODIN.

4. ÚPRAVA SLUCHÁTEK DO UŠÍ

VELIKOST SMYČKY LZE JEDNODUŠE UPRAVIT TAK, ABY SLUCHÁTKA DOKONALE SEDĚLA.

PODRŽTE SLUCHÁTKA JEDNOU RUKOU A JEMNĚ ZATLAČTE KABEL A UPRAVTE VELIKOST SMYČKY.

5. MAGNETICKÁ SLUCHÁTKA DO UŠÍ

POZASTAVTE PŘEHRÁVÁNÍ SECVAKNUTÍM MAGNETICKÝCH SLUCHÁTEK DO UŠÍ KOLEM KRKU K SOBĚ.

ZAČÍNÁME

- STISKNĚTE A PODRŽTE OVLADAČ PO DOBU 5 SEKUND, DOKUD NEZAČNE KONTROLKA LED MODŘE BLIKAT.
- ZE SEZNAMU BLUETOOTH® ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ VYBERTE MOŽNOST **MINOR II**. KONTROLKA PŘESTANE PO DOKONČENÍ PÁROVÁNÍ SVÍTIT.
- STISKNĚTE PŘEHRÁVÁNÍ A UŽÍVEJTE SI NOVÁ SLUCHÁTKA.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SLUCHÁTEK DOPORUČUJEME NABÍT BATERII.



PRODUKTETS LAYOUT

1 KONTROLKNAP

- TÆND/SLUK**
TRYK OG HOLD KNAFFEN NEDE I 3 SEKUNDER
- AFSPIL/PAUSE**
ENKELTKLIK
- SKIFT FREMAD**
SKUB TIL HØJRE
- SKIFT BAGUD**
SKUB TIL VENSTRE
- SPOL FREM**
SKUB TIL HØJRE, OG HOLD NEDE
- SPOL TILBAGE**
SKUB TIL VENSTRE, OG HOLD NEDE
- SKRU OP FOR VOLUMEN**
SKUB OPAD
- SKRU NED FOR VOLUMEN**
SKUB NEDAD
- HÅNDTER OPKALD**
· ENKELTKLIK FOR AT BESVARE ELLER AFSLUTTE ET OPKALD
· DOBBELTKLIK FOR AT AFVISE ET OPKALD
- AKTIVER/STOP SIRI***
DOBBELTKLIK

2 LED-INDIKATOR

- OPLADNING**
- HELT OPLADET**
- LYD SAT PÅ PAUSE**
- BLUETOOTH® PARRINGS-MODE**
- SLUKKER ELLER SPILLER**

DANSK

3 USB PORT TIL OPLADNING AF BATTERIET

NÅR BATTERIET ER VED AT VÆRE OPBRUGT, VIL DER HØRES EN LAV BATTERIALARM.

SLUT DINE HOVEDTELEFONER TIL EN USB-STRØMKILDE MED MIKRO-USB-KABLET FOR AT OPLADE BATTERIET.

DET TAGER CIRKA 2 TIMER AT OPLADE BATTERIET HELT.

4 TILPASNING AF ØRETELEFONERNE

ØRELØKKENS STØRRELSE KAN NEMT JUSTERES, SÅ DEN SIDDER PERFEKT.

HOLD ØRETELEFONERNE MED DEN ENE HÅND, OG SKUB LEDNINGEN FORSIGTIGT FOR AT JUSTERE LØKKENS STØRRELSE.

5 MAGNETISKE ØRETELEFONER

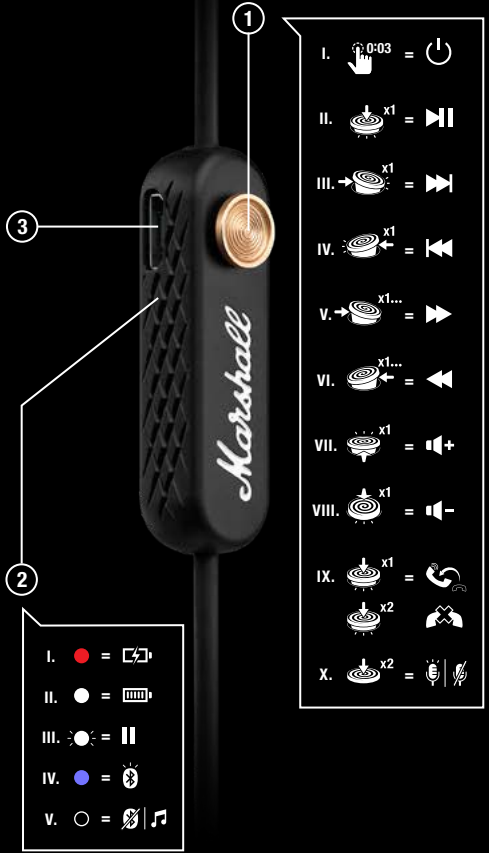
SÆT LYDEN PÅ PAUSE VED AT LADE DE MAGNETISKE ØRETELEFONER KLIKKE SAMMEN OMKRING HALSEN.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

- TRYK OG HOLD KONTROLKNAFFEN NEDE I 5 SEKUNDER, INDTIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅT.
- VÆLG MINOR II FRA DIN LYDENHEDS BLUETOOTH®-LISTE. INDIKATOREN SLUKKER, NÅR PARRINGEN ER GENNEMFØRT KORREKT.
- TRYK PÅ AFSPIL, OG NYD DINE NYE HOVEDTELEFONER.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

*Siri understøttet når parret med en iOS- eller macOS-enhed.



1 BIEDENKNOPF

- I. **EIN-/AUSSCHALTEN**
HALTE DEN REGLER 3 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT
- II. **WIEDERGABE/PAUSE**
EINFACHER KLICK
- III. **WEITER**
NACH RECHTS DRÜCKEN
- IV. **ZURÜCK**
NACH LINKS DRÜCKEN
- V. **VORSPULEN**
NACH RECHTS DRÜCKEN UND HALTEN
- VI. **ZURÜCKSPULEN**
NACH LINKS DRÜCKEN UND HALTEN
- VII. **LAUTSTÄRKE ERHÖHEN**
NACH OBEN DRÜCKEN
- VIII. **LAUTSTÄRKE VERRINGERN**
NACH UNTEN DRÜCKEN
- IX. **ANRUF VERWALTEN**
· EINMAL KLICKEN ZUM BEANTWORTEN ODER BEENDEN VON ANRUFEN
· DOPPELKLICK ZUM ABWEISEN EINES EINGEHENDEN ANRUFES
- X. **AKTIVIEREN/STOPPEN SIRI***
DOPPELKLICK

2 LED-ANZEIGE

- I. **LADEN**
- II. **VOLLSTÄNDIG AUFGEFADEN**
- III. **WIEDERGABE PAUSIERT**
- IV. **BLUETOOTH® KOPPLUNGSMODUS**
- V. **AUSGESCHALTET ODER WIEDERGABE**

3 USB AKKULADEANSCHLUSS

BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND ERTÖNT EIN AKUSTISCHES WARNSIGNAL.
SCHLIESSE DEINE KOPFHÖRER ÜBER USB MIT DEM MIKRO-USB-KABEL AN EINE STROMQUELLE AN, UM DEN AKKU ZU LADEN.
EINE VOLLSTÄNDIGE AUFLADUNG DES AKKUS DAUERT CA. 2 STUNDEN.

4 ANPASSEN DER OHRHÖRER

DIE GRÖSSE DER OHRHÖRERSCHLAUFE LÄSST SICH ANPASSEN, DAMIT SIE IDEAL IM OHR SITZEN.
HALTEN SIE DIE OHRHÖRER MIT EINER HAND FEST UND SCHIEBEN SIE SANFT DAS KABEL, UM DIE GRÖSSE ANZUPASSEN.

5 MAGNETISCHE OHRHÖRER

SIE KÖNNEN DIE AUDIOWIEDERGABE PAUSIEREN, INDEM SIE DIE MAGNETISCHEN KOPFHÖRER MIT EINANDER VERBINDEN.

ERSTE SCHRITTE

1. HALTE DEN BEDIENKNOPF 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT, BIS DIE LED BLAU BLINKT.
2. WÄHLE **MINOR II** AUS DER LISTE DES BLUETOOTH® ZWEITEN GERÄTS. DAS LICHT ERLÖSCHT, SOBALD DIE KOPPLUNG BEENDET IST.
3. DRÜCKE AUF WIEDERGABE UND GENIESSE DEINE NEUEN KOPFHÖRER.

ES WIRD EMPFOHLEN, DEN AKKU VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DER KOPFHÖRER VOLLSTÄNDIG AUFZULADEN.

*Siri unterstützt bei Kopplung mit einem iOS- oder macOS-Gerät.



- | | | | |
|-------|--|---|--|
| I. | | = | |
| II. | | = | |
| III. | | = | |
| IV. | | = | |
| V. | | = | |
| VI. | | = | |
| VII. | | = | |
| VIII. | | = | |
| IX. | | = | |
| X. | | = | |

- | | | | |
|------|--|---|--|
| I. | | = | |
| II. | | = | |
| III. | | = | |
| IV. | | = | |
| V. | | = | |



SEADME ÜLESEHITUS

1 JUHTNUPUD

- I. **TOIDE SISSE/VÄLJA**
VAJUTAGE JA HOIDKE 3 SEKUNDIT ALL
- II. **ESITAMINE/PAUS**
ÜKS KLÕPS
- III. **MINE EDASI**
VAJUTAGE PAREMALE
- IV. **MINE TAGASI**
VAJUTAGE VASAKULE
- V. **EDASIKERIMINE**
VAJUTAGE PAREMALE JA HOIDKE ALL
- VI. **TAGASIKERIMINE**
VAJUTAGE VASAKULE JA HOIDKE ALL
- VII. **HELITUGEVUSE SUURENDAMINE**
VAJUTAGE ÜLES
- VIII. **HELITUGEVUSE VÄHENDAMINE**
VAJUTAGE ALLA
- IX. **TELEFONIKÕNE**
· KÕNELE VASTAMISEKS VÕI KÕNE LÕPETAMISEKS KLÕPSAKE ÜKS KORD
· SISSETULEVA KÕNE EIRAMISEKS TOPELTKLÕPSAKE
- X. **AKTIVEERIMINE/PEATAMINE SIRI***
TOPELTKLÕPSAKE

2 LED-NÄIDIK

- I. **LAADIMINE**
- II. **TÄIS LAETUD**
- III. **AUDIO PEATATUD**
- IV. **BLUETOOTH® PAARISTAMISREŽIIM**
- V. **VÄLJALÜLITAMINE VÕI HELI ESITUS**

EESTI

3 USB AKU LAADIMISPESA

KUI AKU ON TÜHJENEMAS, KOSTUB AKU TÜHJENEMISE ALARM.
AKU LAADIMISEKS ÜHENDAGE KÕRVAKLAPID MIKRO-USB -KAABLI
ABIL USB-TOITEALLIKAGA.
AKU TÄISLAADIMISEKS KULUB ÜMBES 2 TUNDI.

4 KUULARITE SOBITAMINE

KÕRVASILMUSE SUURUST ON IDEAAELSE SOBITUSE SAAVUTAMISEKS
LIHTNE KOHANDADA.
HOIDKE KUULARIT KÄES JA LÜKAKE ÕRNALT JUHET, ET SILMUSE
SUURUST KOHANDADA.

5 MAGNETILISED KUULARID

KUI SOOVITE HELI PAUSILE SEADA, KLÕPSAKE MAGNETILISED
KUULARID ENDA KAELA ÜMBER KOKKU.

ALUSTAMINE

1. VAJUTAGE JUHTNUPPU JA HOIDKE SEDA 5 SEKUNDIT ALL,
KUNI HAKKAB VILKUMA SININE LED-NÄIDIK.
2. VALIGE OMA HELISEADME BLUETOOTH® I LOENDIST
MINOR II. KUI PAARITAMINE ON LÕPULE VIIDUD, LÜLITUB
NÄIDIK VÄLJA.
3. LÜLITAGE TAASESITUS SISSE JA NAUTIGE OMA UUSI
KÕRVAKLAPPE.

ENNE KÕRVAKLAPIDE ESMAKORDESET KASUTAMIST ON SOOVITATAV
AKUT LAADIDA.

*Siri on toetatud iOS- või macOS-seadmega paaristamise korral.



DISEÑO DEL DISPOSITIVO

1 BOTÓN DE CONTROL

- I. **ENCENDIDO/APAGADO**
PRESIONA Y MANTÉN PULSADO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. **REPRODUCIR/DETENER**
HAZ CLIC
- III. **ADELANTAR**
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA
- IV. **VOLVER ATRÁS**
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA
- V. **AVANCE RÁPIDO**
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA Y MANTÉN PULSADO
- VI. **REBOBINAR**
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA Y MANTÉN PULSADO
- VII. **SUBE EL VOLUMEN**
MUEVE EL BOTÓN HACIA ARRIBA
- VIII. **BAJA EL VOLUMEN**
MUEVE EL BOTÓN HACIA ABAJO
- IX. **CONTESTAR LLAMADAS**
· HAZ CLIC PARA CONTESTAR O FINALIZAR LA LLAMADA
· HAZ DOBLE CLIC PARA RECHAZAR UNA LLAMADA
- X. **ACTIVAR/DETENER SIRI***
HAZ DOBLE CLIC

2 INDICADOR LED

- I. **CARGANDO**
- II. **COMPLETAMENTE CARGADO**
- III. **AUDIO EN PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODO DE CONEXIÓN**
- V. **APAGAR O REPRODUCIR**

3 USB PUERTO PARA CARGAR LA BATERÍA

CUANDO QUEDE Poca BATERÍA, SONARÁ UNA ALERTA DE BATERÍA BAJA.
CONECTA LOS AURICULARES A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB
CON EL CABLE MICRO-USB PARA CARGAR LA BATERÍA.
UNA RECARGA DE BATERÍA COMPLETA DURA APROXIMADAMENTE
2 HORAS.

4 AJUSTE DE LOS AURICULARES DE BOTÓN

EL TAMAÑO DE LA ANILLA DE AJUSTE SE PUEDE REGULAR FÁCILMENTE
PARA UN AJUSTE PERFECTO.
SUJETE LOS AURICULARES DE BOTÓN CON UNA MANO Y PRESIONE
SUAVEMENTE EL CABLE PARA AJUSTAR EL TAMAÑO DE LA ANILLA.

5 AURICULARES DE BOTÓN MAGNÉTICOS

PAUSE EL AUDIO UNIENDO LOS AURICULARES DE BOTÓN MAGNÉTICOS
ALREDEDOR DE TU CUELLO.

CÓMO EMPEZAR

1. PRESIONA Y MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE CONTROL
DURANTE 5 SEGUNDOS HASTA QUE EL INDICADOR LED
PARPADEE EN AZUL.
2. SELECCIONA **MINOR II** DE LA LISTA DE BLUETOOTH® DE
TU DISPOSITIVO DE SONIDO. EL INDICADOR SE APAGA
CUANDO EL EMPAREJAMIENTO HA FINALIZADO.
3. PULSA REPRODUCIR Y DISFRUTA DE TUS NUEVOS
AURICULARES.

SE RECOMIENDA CARGAR LA BATERÍA ANTES DE USAR LOS
AURICULARES POR PRIMERA VEZ.

*Siri es compatible cuando se utiliza con un iOS o macOS dispositivo.



LAITTEEN RAKENNE

1 SÄÄTÖNUPPI

- VIRTA PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ**
PAINA JA PIDÄ ALHAALLA 3 SEKUNTIA
- TOISTA/TAUKO**
YKSI NAPSAUTUS
- SIIRRY ETEENPÄIN**
TYÖNNÄ OIKEALLE
- SIIRRY TAAKSEPÄIN**
TYÖNNÄ VASEMMALLE
- PIKAKELAUS ETEENPÄIN**
TYÖNNÄ OIKEALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- KELAA TAAKSEPÄIN**
TYÖNNÄ VASEMMALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- NOSTA ÄÄNENVOIMAKKUUTTA**
TYÖNNÄ YLÖSPÄIN
- LASKE ÄÄNENVOIMAKKUUTTA**
TYÖNNÄ ALASPÄIN
- PUHELUT**
· PUHELUUN VASTATAAN TAI SE PÄÄTETÄÄN KERTANAPSAUTUKSELLA
· SAAPUVA PUHELU HYLÄTÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI
- KÄYNNISTÄ/PYSÄYTÄ SIRI***
NAPSauta KAKSI KERTAA

2 LED-MERKKIVALO

- LATAUS**
- TÄYTEEN LADATTU**
- ÄÄNI KESKEYTETTY**
- BLUETOOTH® PARINMUODOSTUSTA**
- VIRRRAN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ TAI MUSIIKIN SOITTAMINEN**

3 USB PORTTI AKUN LATAUSTA VARTEN

KUN AKUN VARAUS ON ALHAINEN, AKUN ALHAISEN VARAUKSEN HÄLYTYS KUULUU.

AKKU LADATAAN LIITTÄMÄLLÄ KUULOKKEET USB-VIRTALÄHTEeseen MICRO-USB -KAAPELILLA.

AKUN LATAUTUMINEN TÄYTEEN KESTÄÄ NOIN 2 TUNTIA.

4 KORVANAPPIEN SOVITTAMINEN

KORVAAN SOVITETTAVAN SILMUKAN KOKOA VOI HELPOSTI SÄÄTÄÄ SOPIVAKSI.

PIDÄ NAPPIKUULOKKEITA YHDellä KÄDELLÄ JA SÄÄDÄ SILMUKAN KOKOA TYÖNTÄMÄLLÄ KAAPELIA VAROVASTI.

5 MAGNEETTISET NAPPIKUULOKKEET

ÄÄNI VOIDAAN KESKEYTTÄÄ NAPSUTTAMALLA MAGNEETTISET NAPPIKUULOKKEET YHTEEN KAULAN YMPÄRILLE.

ALOITTAMINE

- PAINA SÄÄTÖNUPPIA JA PIDÄ SITÄ ALHAALLA VIISI SEKUNTIA, KUNNES LED-VALO VILKKUU SINISENÄ.
- VALITSE **MINOR II** LAITTEESI BLUETOOTH®-LISTALTA. MERKKIVALO SAMMUI, KUN PARILIITOKSEN MUODOSTUS ON VALMIS.
- PAINA "TOISTA" JA NAUTI KUULOKKEITTESI ÄÄNENTOISTOSTA.

AKKU KANNATTAA LADATA ENNEN KUULOKKEIDEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

*Siri:ä tuetaan, jos iOS- tai macOS-laitteen kanssa on muodostettu laitepari.

SCHÉMA DE L'APPAREIL



1 BOUTON DE CONTRÔLE

- I. **ALIMENTATION MARCHÉ/ARRÊT**
MAINTENEZ LE BOUTON ENFONCÉ PENDANT 3 SECONDES
- II. **LECTURE/PAUSE**
SIMPLE PRESSION
- III. **SUIVANT**
POUSSEZ VERS LA DROITE
- IV. **PRÉCÉDENT**
POUSSEZ VERS LA GAUCHE
- V. **AVANCE RAPIDE**
POUSSEZ VERS LA DROITE ET MAINTENEZ
- VI. **RETOUR RAPIDE**
POUSSEZ VERS LA GAUCHE ET MAINTENEZ
- VII. **AUGMENTER LE VOLUME**
POUSSEZ VERS LE HAUT
- VIII. **DIMINUER LE VOLUME**
POUSSEZ VERS LE BAS
- IX. **GÉRER LES APPELS TÉLÉPHONIQUES**
· SIMPLE PRESSION POUR DÉCROCHER OU RACCROCHER
· DOUBLE PRESSION POUR REJETER UN APPEL ENTRANT
- X. **ACTIVER/STOP SIRI***
DOUBLE PRESSION

2 TÉMOIN LED

- I. **EN CHARGE**
- II. **CHARGE COMPLÈTE**
- III. **AUDIO EN PAUSE**
- IV. **BLUETOOTH® MODE D'ASSOCIATION**
- V. **ÉTEINDRE OU LECTURE**

3 USB PORT DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

EN CAS DE BATTERIE FAIBLE, UN SIGNAL SONORE SE FERA ENTENDRE.
BRANCHEZ VOS ÉCOUTEURS À UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB À L'AIDE DU CÂBLE MICRO USB POUR CHARGER LA BATTERIE.
LE CHARGEMENT COMPLET DE LA BATTERIE PREND ENVIRON 2 HEURES.

4 AJUSTER LES ÉCOUTEURS

LA TAILLE DE LA BOUCLE EAR-FIT PEUT ÊTRE AISÉMENT AJUSTÉE POUR QUE L'ÉCOUTEUR SOIT PARFAITEMENT ADAPTÉ À LA FORME DE VOTRE OREILLE.

TENEZ LES ÉCOUTEURS D'UNE MAIN ET POUSSEZ DOUCEMENT SUR LE CÂBLE POUR RÉGLER LA TAILLE DE LA BOUCLE.

5 ÉCOUTEURS MAGNÉTIQUES

METTEZ VOTRE MUSIQUE EN PAUSE EN ATTACHANT LES ÉCOUTEURS MAGNÉTIQUES AUTOUR DE VOTRE COU.

DÉMARRAGE

1. MAINTENEZ LE BOUTON DE CONTRÔLE ENFONCÉ PENDANT 5 SECONDES JUSQU'À CE QUE LE VOYANT LED CLIGNOTE BLEU.
2. SÉLECTIONNEZ **MINOR II** DANS LA LISTE BLUETOOTH® DE VOTRE APPAREIL. LE VOYANT S'ÉTEINT LORSQUE L'ASSOCIATION EST TERMINÉE.
3. APPUYEZ SUR LECTURE POUR COMMENCER À UTILISER VOTRE NOUVEAU CASQUE.

IL EST RECOMMANDÉ DE CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER VOTRE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS.

* Siri est supporté si associé à un appareil iOS ou macOS.



ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ
- ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ
ΕΝΑ ΚΛΙΚ
- ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ
- ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
- ΜΠΡΟΣΤΑ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- ΠΙΣΩ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ
- ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ
- ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΛΗΣΕΩΝ
· ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ Η ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΗΣ
· ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ
- ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ SIRI*
ΔΥΟ ΚΛΙΚ

2 ΕΝΔΕΙΞΗ LED

- ΓΙΝΕΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ
- ΠΛΗΡΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗ
- ΠΑΥΣΗ ΗΧΟΥ
- BLUETOOTH® ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ
- ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ Η ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

3 USB ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΟΤΑΝ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΗ, ΘΑ ΗΧΗΣΕΙ Η ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.
ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΗΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ USB ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB MICRO, ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.
ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 2 ΩΡΕΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

4 ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΓΑΝΤΖΟΥ ΑΥΤΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ.
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΝΑ ΧΕΡΙ ΚΑΙ ΣΠΡΩΞΤΕ ΑΠΑΛΑ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΓΑΝΤΖΟΥ.

5 ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

ΘΕΣΤΕ ΤΟΝ ΗΧΟ ΣΕ ΠΑΥΣΗ ΕΝΩΝΟΝΤΑΣ ΤΑ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΛΑΙΜΟ ΣΑΣ.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕΧΡΙ Η ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΣΕΙ ΜΕ ΜΠΛΕ ΧΡΩΜΑ.
- ΕΠΙΛΕΞΤΕ **MINOR II** ΑΠΟ ΤΗ ΛΙΣΤΑ BLUETOOTH® ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΧΟΥ. ΟΤΑΝ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ, Η ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΑ ΣΒΗΣΕΙ.
- ΠΑΤΗΣΤΕ «ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ» ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΣΑΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ.

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΑΜΕ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.

*Siri υποστηρίζεται όταν αντιστοιχίζεται με ένα iOS ή μια συσκευή macOS.

חלקי המכשיר



1 כפתור בקרה

- כאשר רמת הטעינה של הסוללה חלשה, מושמעת התראה על סוללה חלשה.
- כדי לטעון USB למקור מתח באמצעות הכבל USB חבר את האוזניות את הסוללה.
- טעינה מלאה של הסוללה נמשכת בערך 2 שעות.
- התאמת האוזניות
- ניתן להתאים בקלות את הגודל של הלולאה המותאמת לאוזן כדי להשיג התאמה מושלמת.
- החזק את האוזנייה ביד אחת, ודחף את הכבל בעדינות כדי להתאים את גודל הלולאה.
- אוזניות מגנטיות
- השהה את השמע באמצעות הצמדת האוזניות המגנטיות זו לזו מסביב לצווארך.
- מליחתם
- דע תוינש 5 רשמל הרקבה רותפכ תא קזחורה פחל לזוככ בהבהת ה-LED תירונש
- רישכמב BLUETOOTH המישרה רותמ MINOR II רחב המאתהה תמלשה סע תיבכנ יוויחה תירונ. העמשהה תינזואמה קלש האנהה (הלעפה) PLAY לע פחל תחטבומ תושדחה

2 LED תירונ יוויח

- הניעטב
- האלמ הניעט
- הניגנ תקספה
- המאתה בצמ BLUETOOTH
- העמשה וא יוביכ

3 כניסה לטעינת הסוללה USB

- כאשר רמת הטעינה של הסוללה חלשה, מושמעת התראה על סוללה חלשה.
- כדי לטעון USB למקור מתח באמצעות הכבל USB חבר את האוזניות את הסוללה.
- טעינה מלאה של הסוללה נמשכת בערך 2 שעות.

4 התאמת האוזניות

- ניתן להתאים בקלות את הגודל של הלולאה המותאמת לאוזן כדי להשיג התאמה מושלמת.
- החזק את האוזנייה ביד אחת, ודחף את הכבל בעדינות כדי להתאים את גודל הלולאה.

5 אוזניות מגנטיות

- השהה את השמע באמצעות הצמדת האוזניות המגנטיות זו לזו מסביב לצווארך.

מליחתם

- דע תוינש 5 רשמל הרקבה רותפכ תא קזחורה פחל לזוככ בהבהת ה-LED תירונש
- רישכמב BLUETOOTH המישרה רותמ MINOR II רחב המאתהה תמלשה סע תיבכנ יוויחה תירונ. העמשהה תינזואמה קלש האנהה (הלעפה) PLAY לע פחל תחטבומ תושדחה

הנושארה סעפב תוינזואב מישמתשמשי ינפל הללוסה תא ויעטהל קלמומ



PREGLED UREĐAJA

1 KONTROLNI GUMB

- NAPAJANJE UKLJUČENO/ISKLJUČENO
PRITISNITE I DRŽITE 3 SEKUNDE
- REPRODUKCIJA/PAUZA
JEDAN KLJK
- PRESKOČI PREMA NAPRIJED
GURNI UDESNO
- PRESKOČI PREMA NATRAG
GURNI ULJEVO
- BRZO PREMOTAVANJE UNAPRIJED
GURNI UDESNO I DRŽI
- BRZO PREMOTAVANJE UNATRAG
GURNI ULJEVO I DRŽI
- POJAČAJ GLASNOĆU
GURNI PREMA GORE
- ISKLJUČI ZVUK
GURNI PREMA DOLJE
- UKLOVANJE POZIVIMA
· JEDAN KLJK ZA ODGOVARANJE NA POZIV ILI ZAVRŠAVANJE POZIVA
· KLKKNITE DVAPUT ZA ODBACIVANJE DOLAZNOG POZIVA
- AKTIVIRANJE/ZAUSTAVLJANJE SIRI*
KLKKNI DVAPUT

2 LED ŽARULJICA INDIKATORA

- PUNJENJE
- POTPUNO NAPUNJENO
- AUDIO PAUZA
- BLUETOOTH® UPARIVANJE
- ISKLJUČIVANJE ILI REPRODUKCIJA

HRVATSKI

3 USB UTOR ZA PUNJENJE BATERIJE

KADA JE BATERIJA GOTOVO PRAZNA, OGLASIT ĆE SE UPOZORENJE O SLABOJ BATERIJI.

UKLJUČITE SLUŠALICE U USB UTIČNICU PUTEM MIKRO USB KABELA I NAPUNITE BATERIJU.

POTREBNO JE OKO 2 SATI ZA POTPUNO PUNJENJE BATERIJE.

4 PRILAGODAVANJE SLUŠALICA

VELIČINA PETLJE ZA UHO MOŽE SE NAMJESTITI KAKO BI SAVRŠENO PRISTAJALA.

SLUŠALICE PRIDRŽAVAJTE JEDNOM RUKOM I LAGANO GURNITE KABEL ZA NAMJESTANJE VELIČINE PETLJE.

5 MAGNETSKE SLUŠALICE

PREKINITE REPRODUKCIJU ZVUKA ISTODOBNIM POVLAČENJEM MAGNETSKIH SLUŠALICA OKO VRATA.

POKRETANJE

- PRITISNITE I DRŽITE UPRAVLJAČKI GUMB U TRAJANJU OD 5 SEKUNDI DOK LED ŽARULJICA NE ZATREPERI PLAVIM SVJETLOM.
- ODABERITE **MINOR II** SA SVOG POPISA ZVUČNIKA BLUETOOTH®. INDIKATOR SE ISKLJUČUJE ČIM SE UPARIVANJE ZAVRŠI.
- PRITISNITE PLAY I UŽIVAJTE U NOVIM SLUŠALICAMA.

PREPORUČUJE SE NAPUNITI BATERIJU PRIJE PRVE UPOTREBE SLUŠALICA.

*Siri je podržan kad je uparen s iOS ili macOS uređajem.



AZ ESZKÖZ ELRENDEZÉSE

1 VEZÉRLŐGOMB

- BE-/KIKAPCSOLÁS**
TARTSA LENYOMVA 3 MÁSODPERCIG
- LEJÁTSZÁS/SZÜNET**
KATTINTSON EGYSZER
- UGRÁS ELŐRE**
NYOMJA JOBBRA
- UGRÁS VISSZA**
NYOMJA BALRA
- GYORS ELŐRETEKERÉS**
NYOMJA JOBBRA ÉS TARTSA LENYOMVA
- VISSZATEKERÉS**
NYOMJA BALRA ÉS TARTSA LENYOMVA
- FELHANGSÍTÁS**
NYOMJA FELFELE
- LEHALKÍTÁS**
NYOMJA LEFELE
- HÍVÁSOK KEZELÉSE**
· KATTINTSON EGYSZER A HÍVÁS FOGADÁSÁHOZ VAGY BEFEJEZÉSÉHEZ
· KATTINTSON DUPLÁN A BEJÖVŐ HÍVÁS ELUTASÍTÁSÁHOZ
- AKTIVIRANJE/ZAUSTAVLANJE SIRI* AKTIVÁLÁSA/LEÁLLÍTÁSA**
KATTINTSON DUPLÁN

2 LED JELZŐLÁMPA

- TÖLTÉS
- TELJESEN FELTÖLTVE
- LEJÁTSZÁS SZÜNETEL
- BLUETOOTH® PÁROSÍTÁSI MÓD
- KIKAPCSOLÁS VAGY LEJÁTSZÁS

MAGYAR

3 USB CSATLAKOZÓ AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉHEZ

HA AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTT SÉG ALACSONY, MEGSZÓLAL AZ ERRE FIGYELMEZTETŐ HANGJELZÉS.

A FEJHALLGATÓT A MICRO USB KÁBELLEL EGY USB TÁPFORRÁSHOZ CSATLAKOZTATVA TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTOR.

AZ AKKUMULÁTOR TELJES TÖLTÉSE KÖRÜLBELÜL 2 ÓRÁT VESZ IGÉNYBE.

4 A FÜLHALLGATÓ ÁLLÍTÁSA

A FÜLRE AKASZTHATÓ HUROK MÉRETE EGYSZERŰEN ÁLLÍTHATÓ, HOGY TÖKÉLETESEN ILLESZKEDJEN.

TARTSA EGYIK KEZÉVEL A FÜLHALLGATÓKAT, ÉS ÓVATOSAN NYOMJA MEG A KÁBELT A HUROK MÉRETÉNEK BEÁLLÍTÁSÁHOZ.

5 MÁGNESES FÜLHALLGATÓK

A HANGLEJÁTSZÁS SZÜNETELTETHETŐ A MÁGNESES FÜLHALLGATÓK ÖSSZEPATTINTÁSÁVAL A NYAK KÖRÜL.

KEZDŐ LÉPÉSEK

- TARTSA LENYOMVA 5 MÁSODPERCIG A VEZÉRLŐGOMBOT, AMIG A JELZŐLÁMPA KEKEN VILLOGNI NEM KEZD.
- VÁlassza A **MINOR II** OPCIÓT A HANGESZKÖZ BLUETOOTH® LISTÁJÁRÓL. A PÁROSÍTÁS BEFEJEJTÉVEL A JELZŐLÁMPA ELALSZIK.
- NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT – JÓ SZÓRAKOZÁST AZ ÚJ FEJHALLGATÓHOZ!

A FEJHALLGATÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT AZ AKKUMULÁTOR T JAVASOLT FELTÖLTENI.

*Siri csak iOS vagy macOS eszközzel párosítva támogatott.



RANCANGAN PERANGKAT

1 KENOP KONTROL

- HIDUPKAN/MATIKAN DAYA**
TEKAN DAN TAHAN SELAMA 3 DETIK
- PUTAR/JEDA**
SEKALI KLIK
- MELOMPAT KE LAGU SELANJUTNYA**
TEKAN KE KANAN
- KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA**
TEKAN KE KIRI
- MAJU CEPAT**
TEKAN KE KANAN DAN TAHAN
- MUNDUR CEPAT**
TEKAN KE KIRI DAN TAHAN
- MENAIKKAN VOLUME**
TEKAN KE ATAS
- MENURUNKAN VOLUME**
TEKAN KE BAWAH
- MENERIMA PANGGILAN**
· KLIK SEKALI UNTUK MENJAWAB ATAU MENGAKHIRI PANGGILAN
· KLIK DUA KALI UNTUK MENOLAK PANGGILAN MASUK
- AKTIFKAN/HENTIKAN SIRI***
KLIK DUA KALI

2 INDIKATOR LED

- MENGISI BATERAI**
- TERISI PENUH**
- MENJEDA AUDIO**
- BLUETOOTH® MODE PAIRING**
- MEMATIKAN ATAU MEMUTAR MUSIK**

BAHASA INDONESIA

3 USB PORT UNTUK MENGISI BATERAI

APABILA DAYA BATERAI RENDAH, PERINGATAN DAYA TAHAN BATERAI RENDAH AKAN BERBUNYI.

SAMBUNGAN HEADPHONE ANDA USB KE SUMBER LISTRIK MELALUI KABEL MIKRO USB UNTUK MENGISI BATERAI.

PENGISIAN BATERAI PENUH MEMAKAN WAKTU SEKITAR 2 JAM.

4 MENGATUR EARBUD

UKURAN LINGKAR TELINGA DAPAT DENGAN DISESUAIKAN AGAR TERPASANG DENGAN SEMPURNA.

TAHAN EARBUD DENGAN SATU TANGAN, LALU PERLAHAN DORONG KABEL UNTUK MENYESUAIKAN DENGAN UKURAN LINGKAR.

5 EARBUD MAGNETIK

JEDA PEMUTARAN AUDIO DENGAN MENEMPELKAN KEDUA UJUNG EARBUD DI SEKELILING LEHER ANDA.

MEMULAI

- TEKAN TERUS KENOP KONTROL SELAMA 5 DETIK HINGGA INDIKATOR LED BERKEDIP DENGAN WARNA BIRU.
- PILIH **MINOR II** DARI DAFTAR BLUETOOTH® PERANGKAT PEMUTAR MUSIK ANDA. INDIKATOR MATI SAAT PAIRING SELESAI.
- TEKAN PUTAR DAN NIKMATI HEADPHONE BARU ANDA.

DISARANKAN MENGISI BATERAI SEBELUM MENGGUNAKAN HEADPHONE UNTUK PERTAMA KALINYA.

*Siri didukung saat tersambung dengan perangkat iOS atau macOS.



LAYOUT DEL DISPOSITIVO

① MANOPOLA DI CONTROLLO

- I. **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO**
TIENI PREMUTO PER 3 SECONDI
- II. **PLAY/PAUSA**
PREMI UNA VOLTA
- III. **TRACCIA SUCCESSIVA**
PREMI A DESTRA
- IV. **TRACCIA PRECEDENTE**
PREMI A SINISTRA
- V. **AVANZAMENTO VELOCE**
TIENI PREMUTO A DESTRA
- VI. **RIAVVOLGIMENTO**
TIENI PREMUTO A SINISTRA
- VII. **VOLUME PIÙ ALTO**
PREMI IN ALTO
- VIII. **VOLUME PIÙ BASSO**
PREMI IN BASSO
- IX. **GESTIONE DELLE CHIAMATE**
· PREMI UNA VOLTA PER RISPONDERE O TERMINARE UNA CHIAMATA
· PREMI DUE VOLTE PER RIFIUTARE UNA CHIAMATA IN ARRIVO
- X. **ATTIVAZIONE/ARRESTO SIRI***
PREMI DUE VOLTE

② INDICATORE LED

- I. **RICARICA**
- II. **CARICA COMPLETA**
- III. **AUDIO IN PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODALITÀ ABBINAMENTO**
- V. **SPEGNIMENTO O RIPRODUZIONE**

③ USB PORTA PER LA RICARICA DELLA BATTERIA

QUANDO LA CARICA DELLA BATTERIA È BASSA, VIENE EMESSO UN SEGNALE DI ALLARME.

COLLEGA LE CUFFIE A UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB TRAMITE IL MICRO CAVO USB PER CARICARE LA BATTERIA.

UNA RICARICA COMPLETA DELLA BATTERIA RICHIEDE CIRCA 2 ORE.

④ ADATTAMENTO DEGLI AURICOLARI

LE DIMENSIONI DELL'ANELLO EAR-FIT POSSONO ESSERE REGolate FACILMENTE PER UNA VESTIBILITÀ PERFETTA.

TIENI GLI AURICOLARI CON UNA MANO E TIRA DELICATAMENTE IL CAVO PER REGOLARE LE DIMENSIONI DELL'ANELLO.

⑤ AURICOLARI MAGNETICI

METTI IN PAUSA LA RIPRODUZIONE FACENDO SCATTARE INSIEME GLI AURICOLARI MAGNETICI ATTORNO AL COLLO.

PER INIZIARE

1. TIENI PREMUTA LA MANOPOLA DI CONTROLLO PER 5 SECONDI, FINO A QUANDO L'INDICATORE LED DIVENTA BLU LAMPEGGIANTE.
2. SELEZIONA **MINOR II** DALLA LISTA DEI TUOI BLUETOOTH® DISPOSITIVI SONORI. L'INDICATORE SI SPEGNE QUANDO L'ACCOPIAMENTO È AVVENUTO.
3. PREMI PLAY E GODITI LE TUE NUOVE CUFFIE.

TI CONSIGLIAMO DI CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA.

*Siri è supportato quando associato a un dispositivo iOS o macOS device.



各部位の説明

① コントロールノブ

- 電源オン / オフ
3秒間長押しします
- 再生 / 一時停止
1回クリックします
- 早送り
右向きに押しします
- 早戻し
左向きに押しします
- 早送り
右向きに長押しします
- 巻き戻し
左向きに長押しします
- 音量を上げる
上向きに押しします
- 音量を下げる
下向きに押しします
- 発信操作
・ 1回クリックすると通話を受ける、または通話を終了できます
・ 2回クリックすると発信拒否できます
- 有効にする / 停止する SIRI*
2回クリックします

② LEDインジケータ

- 充電中
- 充電完了
- 音声一時停止
- BLUETOOTH® ペアリングモード
- 電源オフまたは再生

*Siri は、iOSまたはmacOSデバイスとペアリングする場合のみ対応しています。

③ USB ポート (バッテリー充電用)

バッテリー残量が低下するとバッテリー電力低下のアラート音が鳴ります。

マイクロUSB ケーブルを使用してヘッドフォンをUSBの電源に差し込み、バッテリーを充電してください。

充電完了まで約2時間かかります。

④ イヤホンのフィッティング

イヤフィットループのサイズは、簡単に調整し、完璧なフィット感を得ることができます。

片手でイヤホンを持ち、ケーブルを軽く押してループのサイズを調整します。

⑤ マグネット内蔵イヤホン

首にかけた左右のマグネット内蔵イヤホンをカチッと合わせると再生を停止できます。

初めて使用するとき

- LEDランプが青色に点滅するまで、コントロールノブを5秒間押し続けます。
- 音声デバイスのBLUETOOTH®リストからMINOR II を選択します。ペアリングが完了すると、ランプが消えます。
- 再生を押して、新しいヘッドフォンを楽しんでください。

ヘッドフォンを初めて使用する前に、バッテリーを充電することをおすすめします。



장치 레이아웃

① 컨트롤 놀

- 전원 켜기/끄기
3초간 누르기
- 작동/일시정지
한 번 클릭
- 다음 재생
오른쪽으로 누르기
- 이전 재생
왼쪽으로 누르기
- 빨리감기
오른쪽으로 누르고 있기
- 되감기
왼쪽으로 누르고 있기
- 볼륨 올리기
위쪽으로 누르기
- 볼륨 내리기
아래쪽으로 누르기
- 전화 응대
· 한 번 클릭으로 응답하거나 통화 종료
· 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부
- 활성화/중지 SIRI*
더블 클릭

② LED 표시등

- 충전
- 완전히 충전됨
- 오디오 일시정지됨
- BLUETOOTH® 페어링 모드
- 전원 끄기 또는 재생

한국어

③ USB 배터리 충전용 포트

배터리 잔량이 부족하면 배터리 부족 경고음이 울립니다.
배터리를 충전하려면 헤드폰을 마이크로 USB 케이블을
통하여 USB 전원에 연결하십시오.
배터리를 완전히 충전하려면 약 2시간이 걸립니다.

④ 이어버드 조절하기

이어핏 루프의 크기는 완벽한 핏감을 위해 손쉽게 조절할 수
있습니다.
한 손으로 이어버드를 누르고 케이블을 부드럽게 눌러 루프의
크기를 조절하십시오.

⑤ 마그네틱 이어버드

마그네틱 이어버드를 목에 두른 채 양쪽을 가볍게 붙이면
오디오를 일시 정지할 수 있습니다.

시작하기

- LED 표시등이 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤
놀을 5초간 누르십시오.
- 사운드 기기의 BLUETOOTH® 목록에서
MINOR II 를 선택하십시오. 페어링이 완료되면
표시등이 꺼집니다.
- 재생을 누르고 새 헤드폰을 즐기십시오.

헤드폰을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하는 것이
 좋습니다.

*Siri 은 iOS 또는 macOS 기기와 페어링된 경우에 지원됩니다.



PRODUKTO SCHEMA

1 VALDYMO RANKENĖLĖ

- MAITINIMO J. / IŠJ.**
LAIKYKITE NUSPAUDĘ 3 SEKUNDES
- PALEISTI / SUSTABDYTI**
PASPAUSKITE
- PRALEISTI PIRMYN**
PASPAUSKITE Į DEŠINĘ
- PRALEISTI ATGAL**
PASPAUSKITE Į KAIRĘ
- GREITASIS ĮRAŠO PRASUKIMAS Į PRIEKĮ**
PASPAUSKITE Į DEŠINĘ IR LAIKYKITE
- GREITASIS ĮRAŠO PRASUKIMAS ATGAL**
PASPAUSKITE Į KAIRĘ IR LAIKYKITE
- GARSINIMAS**
PASPAUSKITE Į VIRŠŲ
- TYLINIMAS**
PASPAUSKITE ŽEMYN
- SKAMBUČIŲ VALDYMAS**
· PASPAUSKITE, KAD ATSLIEPTUMĖTE ARBA BAIGTUMĖTE POKALBĮ
· SPUSTELĖKITE DU KARTUS, KAD ATMESTUMĖTE ĮEINANTĮ SKAMBUTĮ
- AKTYVINTI / SUSTABDYTI SIRI***
PASPAUSKITE DU KARTUS

2 LED INDIKATORIUS

- KRAUNASI**
- VISIŠKAI ĮKRAUTAS**
- GARSO ĮRAŠAS SUSTABDYTAS**
- BLUETOOTH® SUSIEJIMO REŽIMAS**
- IŠSIJUNGIMAS ARBA KLAUSYMASIS**

LIETUVIŲ

3 USB BATERIJOS ĮKROVIMO LIZDAS

KAI LIEKA NEDAUG AKUMULIATORIAUS ĮKROVOS, SUSKAMBA ĮSPĖJAMASIS SIGNALAS.

NORĖDAMI ĮKRAUTI BATERIJĄ, PRIJUNKITE AUSINIS PRIE USB MAITINIMO ŠALTINIO PER MIKRO USB LAIDĄ.

BATERIJA VISIŠKAI ĮKRAUNAMA PER MAŽDAUG 2 VAL.

4 AUSINIŲ PRITAIKYMAS

AUSINIŲ UŽDĖJIMO ANT AUSIES LANKO DYDĮ PAPRASTA SUREGULIUOTI, KAD AUSINIS IDEALIAI ATITIKTŲ.

LAIKYKITE AUSINIS Viena RANKA IR ŠVELNIAI STUMKITE LAIDĄ, KAD SUREGULIUOTUMĖTE LANKO DYDĮ.

5 MAGNETINĖS AUSINĖS

SUSTABDYKITE GARSO TAKELĮ SUJUNGdami MAGNETINES AUSINES APLINK JŪSŲ KAKLĄ.

PRADŽIA

- LAIKYKITE NUSPAUDĘ VALDYMO RANKENĖLĘ 5 SEKUNDES, KOL MĖLYNOS SPALVOS LED INDIKATORIUS PRADĖS MIRKSĖTI.
- PASIRINKITE MINOR II SAVO GARSO ĮRENGINIŲ BLUETOOTH® SĄRAŠE. PASIBAIGUS SUSIEJIMO PROCEDŪRAI, INDIKATORIUS IŠSIJUNGS.
- PALEISKITE MUZIKĄ IR MĖGAUKITĖS SAVO NAUJOSIOMIS AUSINĖMIS.

PRIEŠ NAUDOJANTIS AUSINĖMIS PIRMĄ KARTĄ, REKOMENDUOJAMA VISIŠKAI ĮKRAUTI BATERIJĄ.

*Siri kai susietas su iOS arba macOS prietaisu.



IERĪCES SHĒMA

1 VADĪBAS RIPA

- BAROŠANA IESLĒGTA/IZSLĒGTA
NOSPIEST UN TURĒT 3 SEKUNDES
- ATSKAŅOT/PAUZE
VIENS KLIKŠKIS
- IZLAIST UN UZ PRIEKŠU
PAVIRZĪT PA LABI
- IZLAIST UN ATPAKAĻ
PAVIRZĪT PA KREISI
- ĀTRI UZ PRIEKŠU
PAVIRZĪT PA LABI UN TURĒT
- ĀTĪT
PAVIRZĪT PA KREISI UN TURĒT
- PAGRIEZT SKALĀK
PAVIRZĪT UZ AUGŠU
- PAGRIEZT KLUSĀK
BĪDĪT UZ LEJU
- PĀRVALDĪT TĀLRUNA ZVANUS
· NOKLIKŠĶINIET VIENREIZ, LAI ATBILDĒTU VAI PABEIGTU ZVANU
· NOKLIKŠĶINIET DIVREIZ, LAI NORĀDĪTU IENĀKOŠO ZVANU
- AKTIVĒT/APTURĒT SIRI*
DUBULTKLIKŠKIS

2 LED INDIKATORS

- UZLĀDĒ
- PILNĪGI UZLĀDĒTS
- AUDIO APTURĒTS
- BLUETOOTH® PĀRĪ SAVIENOŠANAS REŽĪMS
- IZSLĒGŠANA VAI ATSKAŅOŠANA

LATVIEŠU

3 USB PIESLĒGVIETA AKUMULATORA UZLĀDEI

KAD BATERIJAS UZLĀDES LĪMENIS IR ZEMS, SKAN IZLĀDĒJUSĀS BATERIJAS BRĪDINĀJUMA SKAŅA.

LAI UZLĀDĒTU AKUMULATORU, PIEVIENOJIET AUSTIŅAS USB BAROŠANAS AVOTAM, IZMANTOJOT MIKRO USB VADU.

AKUMULATORA PILNA UZLĀDE ILGST APTUVERI 2 STUNDAS.

4 AUSTIŅU PIELĀGOŠANA

AUSI APTVEROŠĀS CILPAS IZMĒRU VAR VIEGLI PIELĀGOT LABAM IZVIETOJUMAM.

PIETURIET AUSTIŅAS AR VIENU ROKU UN UZMANĪGI PĀRBĪDIET KABELI, LAI PIELĀGOTU CILPAS IZMĒRU.

5 MAGNĒTISKĀS AUSTIŅAS

PAUZĒJIET AUDIO, SALIEKOT KOPĀ AP KAKLU ESOŠĀS MAGNĒTISKĀS AUSTIŅAS.

DARBA UZSĀKŠANA

- NOSPIEDIET UN TURĪET VADĪBAS RĪPU PIECAS SEKUNDES, LĪDZ LED INDIKATORS MIKRO ZILĀ KRĀSĀ.
- ATLASIET MINOR II NO JŪSU SKAŅAS IERĪCES BLUETOOTH® SĀKĀKSTĀ. KAD SAVIENOŠANA PĀRĪ IR PABEIGTA, INDIKATORS IZSLĒDZAS.
- NOSPIEDIET „ATSKAŅOT” UN BAUDIET SAVAS JAUNĀS AUSTIŅAS.

PIRMS AUSTIŅAS LIETO PIRMO REIZI IR IETEICAMS UZLĀDĒT AKUMULATORU.

*Siri ir atbalstīts, kad savienots pāri ar iOS vai macOS ierīci.



LAY-OUT VAN HET APPARAAT

1 BEDIENINGSKNOP

- AAN/UIT**
INDRUKKEN EN 3 SECONDEN INGEDRUKT HOUDEN
- AFSPELEN/PAUZEREN**
ÉÉN KLIK
- SPRING VOORUIT**
NAAR RECHTS SCHUIVEN
- SPRING ACHTERUIT**
NAAR LINKS SCHUIVEN
- SNEL VOORUITSPOELEN**
NAAR RECHTS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- TERUGSPOELEN**
NAAR LINKS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- HET GELUID HARDER ZETTEN**
OMHOOG SCHUIVEN
- HET GELUID ZACHTER ZETTEN**
OMLAAG SCHUIVEN
- GESPREKKEN BEANTWOORDEN**
· MET ÉÉN KLIK EEN GESPREK BEANTWOORDEN OF BEËINDIGEN
· DUBBEL KLIKKEN OM EEN INKOMEND GESPREK TE NEGEREN
- ACTIVEREN/STOPPEN SIRI***
DUBBEL KLIKKEN

2 LED-INDICATOR

- OPLADEN**
- VOLLEDIG OPGELADEN**
- AUDIO GEPAUZEERD**
- BLUETOOTH® KOPPELINGSMODUS**
- UITSCHAKELEN OF AFSPELEN**

NEDERLANDS

3 USB INGANG VOOR HET OPLADEN VAN DE ACCU

WANNEER DE BATTERIJ BIJNA LEEG IS ZAL ER EEN WAARSCHUWINGSSIGNAAL TE HOREN ZIJN.

KOPPEL UW KOPTELEFOON AAN EEN USB STROOMVOORZIENING MET BEHULP VAN DE MICROUSB -KABEL OM DE ACCU OP TE LADEN.

HET VOLLEDIG OPLADEN VAN DE ACCU DUURT ONGEVEER 2 UUR.

4 DE OORDOPJES PASSEN

DE GROOTTE VAN DE OORLUS KAN EENVOUDIG WORDEN AANGEPAST VOOR EEN PERFECTE PASVORM.

HOUD DE OORDOPJES MET ÉÉN HAND VAST EN DRUK VOORZICHTIG OP DE KABEL OM DE GROOTTE VAN DE LUS AAN TE PASSEN.

5 MAGNETISCHE OORDOPJES

PAUZEER HET GELUID DOOR DE MAGNETISCHE OORDOPJES ROND JE NEK SAMEN TE KLIKKEN.

BEGINNEN

- HOUD DE BEDIENINGSKNOP 5 SECONDEN INGEDRUKT TOT DE LED-INDICATOR BLAUW KNIPT.
- SELECTEER MINOR II UIT DE BLUETOOTH®LIJST IN UW GELUIDSAPPARATUUR. DE INDICATOR ZAL UITGAAN WANNEER DE KOPPELING VOLTTOOID IS.
- DRUK OP 'PLAY' EN GENIET VAN UW NIEUWE KOPTELEFOON.

HET IS RAADZAAM OM DE ACCU VAN DE KOPTELEFOON VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBRUIK OP TE LADEN.

*Siri is supported when paired with an iOS or macOS device.



APPARATLAYOUT

1 STILLING

- I. **STRØM PÅ/AV**
TRYKK OG HOLD I 3 SEKUNDER.
- II. **AVSPILLING/PAUSE**
ENKELTKLIKK
- III. **HOPP OVER FREMOVER**
DYTT TIL HØYRE
- IV. **HOPP OVER BAKOVER**
DYTT TIL VENSTRE
- V. **SPOL FØR**
DYTT TIL HØYRE OG HOLD
- VI. **SPOL TILBAKE**
DYTT TIL VENSTRE OG HOLD
- VII. **KRU OPP VOLUMET**
DYTT OPPOVER
- VIII. **DAMP VOLUMET**
DYTT NEDOVER
- IX. **HÅNTER SAMTALER**
· ENKELTKLIKK FOR Å SVARE ELLER AVSLUTTE SAMTALER
· DOBBELTKLIKK FOR Å AVVISE ET INNKOMMENDE ANROP
- X. **AKTIVER/STOPP SIRI***
DOBBELTKLIKK

2 LED-INDIKATOR

- I. **LADING**
- II. **FULLADET**
- III. **LYD STANSET**
- IV. **BLUETOOTH® PARINGSMODUS**
- V. **STRØM AV ELLER SPILLER**

NORSK

3 USB PORT FOR LADING AV BATTERI

NÅR BATTERIET ER LAVT, VIL DU HØRE ET LAVT BATTERIVARSEL.
PLUGG HODETELEFONENE DINE I EN USB STRØMKILDE VIA MIKROUSB
KABELN FOR Å LADE BATTERIET.
EN KOMPLETT BATTERILADING TAR OMTRENT 2 TIMER.

4 JUSTERING AV ØREPROPPENE

STØRRELSEN PÅ ØRELØKKEN KAN ENKELT JUSTERES FOR PERFEKT
PASSFORM.
HOLD ØREPROPPENE MED ÉN HÅND OG SKYV FORSIKTIG PÅ
LEDNINGEN FOR Å JUSTERE STØRRELSEN PÅ LØKKEN.

5 MAGNETISKE ØREPROPPER

SETT LYDEN PÅ PAUSE VED Å LA DE MAGNETISKE ØREPROPPENE
KLIKKE SAMMEN RUNDT HALSEN.

KOMME I GANG

1. TRYKK OG KONTROLLKNAPPEN I 5 SEKUNDER TIL LED-
INDIKATOREN BLINKER BLÅTT.
2. VELG MINOR II BLANT LYDENHETENS BLUETOOTH® LISTE.
INDIKATOREN SLÅR SEG AV NÅR PARINGEN ER FERDIG.
3. TRYKK PÅ PLAY OG KOS DEG MED DINE NYE
HODETELEFONER.

DET ANBEFALES Å LADE BATTERIET FØR DU BRUKER
HODETELEFONENE FOR FØRSTE GANG.

*Siri støttes når den pares med en iOS eller macOS enhet.



LAYOUT NG APARATO

1 CONTROL KNOB

- POWER ON/OFF:**
PINDUTIN AT PIGILAN NANG 3 SEGUNDO
- I-PLAY/I-PAUSE**
ISAHANG-KLIK
- MABILIS NA UMABANTE**
PINDUTIN PAKANAN
- MABILIS NA BUMALIK**
PINDUTIN PAKALIWA
- L-FAST FORWARD**
PINDUTIN PAKANAN AT PIGILAN
- I-REWIND**
PINDUTIN PAKALIWA AT PIGILAN
- PALAKASIN ANG VOLUME**
PINDUTIN PATAAS
- HINAAAN ANG VOLUME**
PINDUTIN PABABA
- ASIKASUHIN ANG MGA TAWAG**
· ISAHANG KLIK SA PAGSAGOT O PAG-OFF NG TAWAG
· DOBLENG KLIK PARA I-REJECT ANG PAPASOK NA TAWAG
- AKTIBAHIN/IHINTO SIRI***
IKLIK NANG DALAWANG BESES

2 INDIKADOR NG LED

- KUMAKARGA**
- KARGADO NANG BUO**
- I-PAUSE AUDIO**
- BLUETOOTH® MODE NG PAGPAPARES**
- POWER OFF O PAG-PLAY**

WIKANG FILIPINO

3 USB PORT PARA PAGKARGA NG BATERYA

KAPAG MAHINA ANG BATERYA, MAY TUTUNOG NA ALERTO PARA SA MAHINANG BATERYA.

I-PLUG MO ANG HEADPHONES SA ISANG USB SUKSUKAN NG POWER SA PAMAMAGITAN NG KABLENG USB MICRO PARA MAKARGAHAN ANG BATERYA.

ANG ISANG MULING PAGKARGA NG BATERYA AY UMAABOT NANG HUMIGIT-KUMULANG 2 ORAS.

4 PAGLAPAT SA MGA EARBUD

ANG LAKI NG EAR-FIT LOOP AY MADALING MAIAAYOS PARA SA TAMANG LAPAT.

HAWAKAN ANG MGA EARBUD GAMIT ANG ISANG KAMAY AT DAHAN-DAHANG ITULAK ANG KABLE UPANG MAIAYOS ANG SUKAT NG LOOP.

5 MGA MAGNETIC NA EARBUD

I-PAUSE ANG AUDIO SA PAMAMAGITAN NG PAGHATAK SA MGA MAGNETIC NA EARBUD NA NASA PALIBOT NG LEEG MO.

PAG-UUMPISA

- PINDUTIN AT PIGILAN ANG CONTROL KNOB NANG 5 SEGUNDO HANGGANG SA ANG INDIKADOR NG LED AY KUMISLAP NG ASUL.
- PILIIN **MINOR II** MULA SA LISTAHAN NG IVONG APARATO NG BLUETOOTH® SOUNDS. ANG INDIKADOR AY NAG-O-OFF KAPAG NAGAWA NA ANG PAGPAPARES.
- PINDUTIN ANG PLAY AT MAG-ENJOY SA BAGONG HEADPHONES MO.

REKOMENDADO NA KARGAHAN MUNA ANG BATERYA BAGO GAMITIN ANG HEADPHONES MO SA UNANG PAGKAKATAON.

*Siri ay suportado kapag ipinares sa isang iOS o macOS aparato.



WYGLĄD URZĄDZENIA

1 POKRĘTŁO

- WŁ./WYŁ. ZASILANIA**
NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ PRZEZ 3 SEKUNDY
- ODTWÓRZ/PAUZA**
JEDNO KLIKNIĘCIE
- PRZESKOCZ DO PRZODU**
NACIŚNIJ W PRAWO
- PRZESKOCZ DO TYŁU**
NACIŚNIJ W LEWO
- SZYBKE PRZEWIJANIE DO PRZODU**
NACIŚNIJ W PRAWO I PRZYTRZYMAJ
- SZYBKE PRZEWIJANIE DO TYŁU**
NACIŚNIJ W LEWO I PRZYTRZYMAJ
- ZWIĘKSZ GŁOŚNOŚĆ**
NACIŚNIJ W GÓRĘ
- ZMNIEJSZ GŁOŚNOŚĆ**
NACIŚNIJ W DÓŁ
- OBŚŁUGA POŁĄCZEŃ**
· JEDNO KLIKNIĘCIE, ABY ODEBRAĆ POŁĄCZENIE LUB JE ZAKOŃCZYĆ
· PODWÓJNE KLIKNIĘCIE, ABY ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE
- URUCHOM/ZATRZYMAJ SIRI***
PODWÓJNE KLIKNIĘCIE

2 WSKAŹNIK DIODOWY

- ŁADOWANIE**
- W PEŁNI NAŁADOWANA**
- AUDIO ZATRZYMANE**
- BLUETOOTH® PTRYB PAROWANIA**
- WYŁĄCZENIE LUB ODTWARZANIE**

POLSKI

3 USB PORT ŁADOWANIA BATERII

GDY POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA ZNACZĄCO SPADNIE, WŁĄCZY SIĘ POWIADOMIENIE O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA. PODŁĄCZ SŁUCHAWKI DO ŹRÓDŁA ZASILANIA USB PRZEWODEM MICRO, USB ABY NAŁADOWAĆ BATERIĘ. PEŁNE NAŁADOWANIE BATERII TRWA OK. 2 GODZIN.

4 DOPASOWYWANIE SŁUCHAWEK

PĘTLĘ NA UCHO MOŻNA ŁATWO DOPASOWAĆ. PRZYTRZYMAJ KOŃCÓWKI JEDNĄ RĘKĄ I DELIKATNIE POCIĄGNAJ KABEL, ABY DOPASOWAĆ WIELKOŚĆ PĘTLI.

5 MAGNETYCZNE SŁUCHAWKI

UDERZAJĄC SŁUCHAWKAMI O SIEBIE, GDY WISZĄ NA SZYI, MOŻNA ZATRZYMAĆ ODTWARZANIE AUDIO.

ROZPOCZĘCIE OBSŁUGI

- NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ POKRĘTŁO PRZEZ 5 SEKUND, AŻ WSKAŹNIK DIODOWY ZAMRUGA NA NIEBIESKO.
- WYBIERZ **MINOR II** Z BLUETOOTH® LISTY URZĄDZENIA. WSKAŹNIK WYŁĄCZY SIĘ PO ZAKOŃCZENIU PAROWANIA.
- NACIŚNIJ „ODTWÓRZ” I CIESZ SIĘ SWOIMI NOWYMI SŁUCHAWKAMI

ZALECAMY NAŁADOWANIE BATERII PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM SŁUCHAWEK.

*Siri działa w połączeniu z urządzeniem iOS lub macOS.



LAYOUT DO DISPOSITIVO

1 BOTÃO DE CONTROLO

- LIGAR/DESLIGAR**
MANTÉM O BOTÃO PREMIDO DURANTE 3 SEGUNDOS
- REPRODUZIR/INTERROMPER REPRODUÇÃO**
CLIQUE ÚNICO
- AVANÇAR**
CARREGA PARA A DIREITA
- RETROCEDER**
CARREGA PARA A ESQUERDA
- AVANÇO RÁPIDO**
CARREGA PARA A DIREITA E MANTÉM PREMIDO
- REBOBINA**
CARREGA PARA A ESQUERDA E MANTÉM PREMIDO
- AUMENTA O VOLUME**
CARREGA PARA CIMA
- DIMINUI O VOLUME**
CARREGA PARA BAIXO
- GERIR CHAMADAS**
· CLICA UMA VEZ PARA ATENDER OU TERMINAR A CHAMADA
· CLICA DUAS VEZES PARA REJEITAR UMA CHAMADA RECEBIDA
- ATIVAR/PARAR SIRI***
DUPLO CLIQUE

2 INDICADOR LED

- CARREGAMENTO**
- TOTALMENTE CARREGADO**
- ÁUDIO EM PAUSA**
- BLUETOOTH® MODO DE EMPARELHAMENTO**
- DESLIGAR OU TOCAR**

PORTUGUÊS

3 USB PORTA PARA CARREGAR A BATERIA

QUANDO A BATERIA ESTIVER BAIXA, TOCARÁ UM ALERTA.
LIGA OS TEUS AUSCULTADORES A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ATRAVÉS DO MICRO-CABO USB PARA CARREGAR A BATERIA.
O CARREGAMENTO COMPLETO DA BATERIA LEVA APROXIMADAMENTE 2 HORAS.

4 ENCAIXAR OS AURICULARES

O TAMANHO DO ANEL DE AJUSTE DE ORELHA PODE SER FACILMENTE AJUSTADO PARA UM AJUSTE PERFEITO.
SEGURE OS AURICULARES COM UMA MÃO E EMPURRE SUAVEMENTE O CABO PARA AJUSTAR O TAMANHO DO ANEL.

5 AURICULARES MAGNÉTICOS

PAUSE O ÁUDIO JUNTANDO OS AURICULARES MAGNÉTICOS NO SEU PESCOÇO.

COMEÇAR

- MANTÉM O BOTÃO DE CONTROLO PREMIDO DURANTE 5 SEGUNDOS ATÉ O INDICADOR DO LED PISCAR A AZUL.
- SELECIONA MINOR II A PARTIR DA BLUETOOTH® LISTA DO TEU DISPOSITIVO DE SOM. O INDICADOR DESLIGA-SE QUANDO O EMPARELHAMENTO ESTIVER CONCLUÍDO.
- PRESSIONA REPRODUZIR E DESFRUTA DOS TEUS NOVOS AUSCULTADORES.

É RECOMENDADO CARREGAR A BATERIA ANTES DE USAR OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ.

*Siri is supported when paired with an iOS or macOS device.



CONFIGURAȚIE DISPOZITIV

1 BUTON DE CONTROL

- I. **ACTIVAT/DEZACTIVAT**
APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT TIMP DE 3 SECUNDE
- II. **REDARE/PAUZĂ**
CLIC SIMPLU
- III. **SALT ÎNAINTE**
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. **SALT ÎNAPOI**
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. **DERULARE ÎNAINTE**
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VI. **DERULARE ÎNAPOI**
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VII. **CREȘTERE VOLUM**
APASĂ ÎN SUS
- VIII. **DIMINUARE VOLUM**
APASĂ ÎN JOS
- IX. **ADMINISTRARE APELURI**
· CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUA SAU ÎNCHIEA UN APEL
· DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGE UN APEL PRIMIT
- X. **ACTIVARE/OPRIRE SIRI***
DUBLU CLIC

2 INDICATOR LED

- I. **SE ÎNCARCĂ**
- II. **ÎNCĂRCARE COMPLETĂ**
- III. **REDARE AUDIO ÎNTRERUPTĂ**
- IV. **BLUETOOTH® MOD ASOCIERE**
- V. **OPRIREA SAU REDAREA MUZICII**

ROMÂNĂ

3 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND NIVELUL BATERIEI ESTE SCĂZUT, VEȚI AZI O ALARMĂ PENTRU BATERIE DESCĂRCATĂ.

CONECTEAZĂ CĂȘTILE LA O SURSĂ DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABLUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 2 ORE.

4 REGLAREA CĂȘTILOR INTRAAURICULARE

MĂRIMEA SUPORTULUI PENTRU URECHE POATE FI AJUSTATĂ UȘOR PENTRU A SE POTRIVI PERFECT.

ȚINEȚI CĂȘTILE INTRAAURICULARE CU O MÂNĂ ȘI ÎMPINGEȚI UȘOR CABLUL PENTRU A AJUSTA MĂRIMEA SUPORTULUI.

5 CĂȘTI INTRAAURICULARE MAGNETICE

ÎNTRERUPEȚI REDAREA AUDIO UNIND CĂȘTILE INTRAAURICULARE ÎN JURUL GĂTULUI.

PENTRU A ÎNCEPE

1. APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECUNDE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIPEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
2. **SELECTEAZĂ MINOR II DIN LISTA BLUETOOTH® A DISPOZITIVULUI.** INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
3. APASĂ PE REDARE ȘI BUCURĂ-TE DE NOILE TALE CĂȘTI.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCĂRCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CĂȘTILOR.

*Siri este acceptat în asociere cu un dispozitiv iOS sau macOS.



1 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

- ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ**
НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД
- ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА**
НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО
- ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД**
НАЖМИТЕ ВПРАВО
- ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД**
НАЖМИТЕ ВЛЕВО
- ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД**
НАЖМИТЕ ВПРАВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД**
НАЖМИТЕ ВЛЕВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ**
НАЖМИТЕ ВВЕРХ
- СНИЗИТЬ ГРОМКОСТЬ**
НАЖМИТЕ ВНИЗ
- УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКАМИ**
· НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО, ЧТОБЫ ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК ИЛИ
· НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ОТКЛОНИТЬ ВХОДЯЩИЙ
- ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ Siri***
НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ

2 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- ЗАРЯДКА
- БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА
- ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПАУЗЕ
- BLUETOOTH* РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ
- ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

3 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ

О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ ИЗВЕЩАЕТ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ. ЧТОБЫ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ, ПОДКЛЮЧИТЕ НАУШНИКИ К USB-ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ С ПОМОЩЬЮ USB КАБЕЛЯ MICRO. ДЛЯ ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ ТРЕБУЕТСЯ ОКОЛО 2 ЧАСОВ.

4 ПОДГОНКА НАУШНИКОВ ПО РАЗМЕРУ

РАЗМЕР ПЕТЛИ EAR-FIT МОЖНО ЛЕГКО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ДЛЯ ИДЕАЛЬНОЙ ПОСАДКИ. УДЕРЖИВАЯ НАУШНИКИ ОДНОЙ РУКОЙ, АККУРАТНО ПОТЯНИТЕ КАБЕЛЬ, ЧТОБЫ ОТРЕГУЛИРОВАТЬ РАЗМЕР ПЕТЛИ.

5 МАГНИТНЫЕ НАУШНИКИ

ПОСТАВЬТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПАУЗУ, ЗАЩЕЛКНУВ МАГНИТНЫЕ НАУШНИКИ ВОКРУГ ШЕИ.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД, ПОКА СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР НЕ НАЧНЕТ МИГАТЬ СИНИМ ЦВЕТОМ.
- ВЫБЕРИТЕ **MINOR II** ИЗ СПИСКА BLUETOOTH* ВАШЕГО ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА. ИНДИКАТОР ПОГАСНЕТ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СОПРЯЖЕНИЯ.
- НАЖМИТЕ НА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И НАСЛАЖДАЙТЕСЬ СВОИМИ НОВЫМИ НАУШНИКАМИ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ.

*Siri обеспечивается при сопряжении с устройством iOS или macOS.



DEVICE LAYOUT

1 KONTROLLKNAPP

- STRÖM PÅ/AV**
TRYCK OCH HÅLL I 3 SEKUNDER
- SPELA/PAUSA**
KLICKA EN GÅNG
- HOPPA FRAMÅT**
TRYCK ÅT HÖGER
- HOPPA BAKÅT**
TRYCK ÅT VÄNSTER
- SNABBSPOLA FRAMÅT**
TRYCK ÅT HÖGER OCH HÅLL KVAR
- SPOLA BAKÅT**
TRYCK ÅT VÄNSTER OCH HÅLL KVAR
- HÖJ VOLYMEN**
TRYCK UPPÅT
- SÄNK VOLYMEN**
TRYCK NEDÅT
- HANTERA SAMTAL**
· KLICKA EN GÅNG FÖR ATT BESVARA ELLER AVSLUTA SAMTAL
· DUBBELKLICKA FÖR ATT AVVISA ETT INKOMMANDE SAMTAL
- AKTIVERA/STOPPA SIRI***
DUBBELKLICKA

2 LED-INDIKATOR

- LADDNING**
- FULLLADDAD**
- PAUSAT LJUD**
- BLUETOOTH* ANSLUTNINGSLÄGE**
- AVSTÄNGD ELLER LJUDUPPSPELNING**

SVENSKA

3 USB UTGÅNG FÖR ATT LADDA BATTERI

NÄR BATTERILADDNINGEN ÄR LÅG, HÖRS ETT VARNINGSLJUD FÖR LÅGT BATTERI.

ANSLUT DINA HÖRLURAR TILL EN USB STRÖMKÄLLA VIA MIKROUSB KABELN FÖR ATT LADDA BATTERIET.

EN FULL BATTERILADDNING TAR UNGEFÄR 2 TIMMAR.

4 JUSTERA IN-EAR-HÖRLURARNA

STORLEKEN PÅ DEN JUSTERBARA LOOPEN KAN ANPASSAS SÅ ATT DEN SITTER PERFEKT I ÖRAT.

HÅLL IN-EAR-HÖRLURARNA MED EN HAND OCH TRYCK FÖRSIKTIGT PÅ SLADDEN FÖR ATT JUSTERA LOOPENS STORLEK.

5 MAGNETISKA IN-EAR-HÖRLURAR

PAUSA LJUDET GENOM ATT KLICKA IHOP DE MAGNETISKA IN-EAR-HÖRLURARNA RUNT HALSEN.

KOMMA IGÅNG

- TRYCK OCH HÅLL KVAR KONTROLLEN I 5 SEKUNDER TILLS LED-INDIKATORN BLINKAR BLÅTT.
- VÄLJ MINOR II FRÅN DIN LJUDENHETS BLUETOOTH* LISTA. INDIKATORN STÅNGS AV NÄR ANSLUTNINGEN ÄR SLUTFÖRD.
- TRYCK PÅ SPELA OCH NJUT AV DINA NYA HÖRLURAR.

DET REKOMMENDERAS ATT DU LADDAR BATTERIET INNAN DU ANVÄNDER DINA HÖRLURAR FÖR FÖRSTA GÅNGEN.

*Siri stöds när den är ansluten till en iOS- eller macOS-enhet.



POPIS PRODUKTU

1 OVLÁDACÍ GOMBÍK

- ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**
STLAČTE A PODRŽTE 3 SEKUNDY
- PREHRÁVANIE/PAUZA**
STLAČTE RAZ
- PRESKOČIŤ DOPREDU**
POTLAČTE SMEROM DOPRAVA
- PRESKOČIŤ DOZADU**
POTLAČTE SMEROM DOLAVA
- POSUNUTIE PREHRÁVANIA DOPREDU**
POTLAČTE DOPRAVA A PODRŽTE
- POSUNUTIE PREHRÁVANIA DOZADU**
POTLAČTE DOLAVA A PODRŽTE
- ZVÝŠENIE HLASITOSTI**
POTLAČTE NAHOR
- ZNÍŽENIE HLASITOSTI**
POTLAČTE NADOL
- OVLÁDANIE TELEFONOVANIA**
· JEDNÝM STLAČENÍM PRIJMETE A UKONČITE HOVOR
· DVOJITÝM STLAČENÍM ODMIETNETE PRICHÁDZAJÚCI HOVOR
- AKTIVÁCIA/UKONČENIE SIRI***
STLAČTE DVAKRÁT

2 LED INDIKÁTOR

- NABÍJANIE**
- ÚPLNE NABITÉ**
- PREHRÁVANIE POZASTAVENÉ**
- BLUETOOTH® REŽIM PÁROVANIA**
- VYPNUTIE ALEBO PREHRÁVANIE**

SLOVENČINA

3 USB PORT NA NABÍJANIE BATÉRIE

KEĎ JE ÚROVEŇ NABÍJANIA BATÉRIE NÍZKA, ZAZNIE ZVUKOVÁ SIGNALIZÁCIA NÍZKEJ ÚROVNE NABÍJANIA BATÉRIE.

PRIPÓJTE SLÚCHADLÁ K NAPÁJACIEMU ZDROJU USB POMOCOU KÁBLA MICRO USB A NABITE BATÉRIU.

ÚPLNÉ NABÍTIE BATÉRIE TRVÁ PŘIBLIŽNE 2 HOD.

4 NASADENIE SLÚCHADIEL

VEĽKOSŤ NÁUŠNEJ SLUČKY MOŽNO JEDNODUCHO UPRAVIŤ TAK, ABY DOKONALE SEDELA.

DRŽTE SLÚCHADLÁ JEDNOU RUKOU A JEMNE ZATLAČTE NA KÁBLIK TAK, ABY SA NASTAVILA VEĽKOSŤ SLUČKY.

5 MAGNETICKÉ SLÚCHADLÁ

POZASTAVTE PREHRÁVANIE ZVUKU ZAKLAPNUTÍM MAGNETICKÝCH SLÚCHADIEL OKOLO KRKU.

ZAČÍNAME

- STLAČTE A PODRŽTE OVLÁDACÍ GOMBÍK NA 5 SEKÚND, KÝM NEZAČNE LED KONTROLKA BLIKAŤ NAMODRO.
- VYBERTE MINOR II ZO ZOZNAMU DOSTUPNÝCH ZARIADENÍ V ZARIADENÍ NA PREHRÁVANIE HUDBY BLUETOOTH®. PO DOKONČENÍ PÁROVANIA INDIKÁTOR ZHASNE.
- STLAČTE PLAY A VYCHUTNAJTE SI SVOJE NOVÉ SLÚCHADLÁ.

PRED PRVÝM POUŽITÍM SLÚCHADIEL ODPORÚČAME NABIŤ BATÉRIU.

*Siri je podporovaná po spárovaní so zariadením iOS alebo macOS.



POSTAVITEV ELEMENTOV NAPRAVE

1 NADZORNI GUMB

- VKLOP/IZKLOP**
PRITISNITE IN PRIDRŽITE 3 SEKUNDE
- PREDVAJANJE/PREMOR**
KLIKNITE ENKRAT
- PRESKOČI NAPREJ**
POTISNITE V DESNO
- PRESKOČI NAZAJ**
POTISNITE V LEVO
- HITRO NAPREJ**
POTISNITE V DESNO IN PRIDRŽITE
- HITRO NAZAJ**
POTISNITE V LEVO IN PRIDRŽITE
- POVEČANJE GLASNOSTI**
POTISNITE NAVZGOR
- ZMANJŠANJE GLASNOSTI**
POTISNITE NAVZDOL
- UPRAVLJANJE KLICEV**
· KLIKNITE ENKRAT ZA ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA
· DOKLIKNITE DVAKRAT ZA ZAVRNITEV DOHODNEGA KLICA
- VKLOP/IZKLOP STORITVE SIRI***
KLIKNITE DVAKRAT

2 LUČKA LED

- POLNJENJE BATERIJE
- BATERIJA JE POVSEM NAPOLNJENA
- PREMOR PREDVAJANJA
- BLUETOOTH® NAČIN ZA POVEZOVANJE
- IZKLOP ALI PREDVAJANJE

SLOVENŠČINA

3 USB VRATA ZA POLNJENJE BATERIJE

KO JE BATERIJA PRAZNA, SE PREDVAJA ZVČNO OPOZORILO.
PRIKLJUČITE SLUŠALKE S KABLOM MIKRO-USB V VIR NAPAJANJA
USB, DA NAPOLNITE BATERIJO.
POLNJENJE BATERIJE DO KONCA TRAJA PŘIBLIŽNO 2 UR.

4 SLUŠALKE PO MERI

VELIKOST UŠESNE ZANKE LAHKO ZLAHKA SPREMENITE, DA SE VAM BO
POPOLNOMA PRILEGALA.
Z ENO ROKO PRIDRŽITE SLUŠALKE IN NEŽNO POVLECITE KABEL, S
ČIMER BOSTE PRILAGODILI VELIKOST ZANKE.

5 MAGNETNE SLUŠALKE

PREDVAJANJE PREKINITE TAKO, DA MAGNETNI SLUŠALKI STAKNETE
OKOLI VRATU.

KAKO ZAČETI

- PRITISNITE IN 5 SEKUND PRIDRŽITE NADZORNI GUMB, DA
ZAČNE LUČKA LED UTRIPATI MODRO.
- NA SEZNAMU NAPRAV BLUETOOTH® V VAŠI ZVOČNI
NAPRAVI IZBERITE MINOR II. KO JE POVEZOVANJE
KONČANO, LUČKA UGASNE.
- PRITISNITE GUMB ZA PREDVAJANJE IN UŽIVAJTE V
UPORABI SVOJIH NOVIH SLUŠALK.

PRIPOROČAMO, DA PRED PRVO UPORABO SLUŠALK NAPOLNITE
BATERIJO.

*Siri je podprta, če slušalke povežete z napravo iOS ali macOS.



ตำแหน่งอุปกรณ์

1 ปุ่มควบคุม

- เปิด/ปิดใช้งาน
กดค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที
- เล่น/หยุด
คลิกครั้งเดียว
- ข้ามไปยังหน้า
ดันไปด้านขวา
- ข้ามย้อนหลัง
ดันไปด้านซ้าย
- กรอไปยังหน้า
ดันค้างไปทางด้านขวา
- กรอกลับ
ดันค้างไปทางด้านซ้าย
- เพิ่มเสียงให้ดังขึ้น
ดันขึ้น
- ลดเสียงให้เบาลง
ดันลง
- การจัดการโทรศัพท์
· คลิกครั้งเดียวเพื่อรับสายหรือวางสาย
· คลิกสองครั้งเพื่อตัดสายเรียกเข้า
- เปิดใช้งาน/หยุด Siri*
คลิกสองครั้ง

2 ไฟแอลอีดีแสดงสถานะ

- การชาร์จ
- ชาร์จเต็มแล้ว
- พักเสียงเพลง
- BLUETOOTH® โหมดการจับคู่
- ปิดการใช้งานหรือเล่น

ภาษาไทย

3 USB ช่องสำหรับชาร์จแบตเตอรี่

เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด สัญญาณแจ้งเตือนแบตเตอรี่ต่ำจะทำงาน
เปลี่ยนไฟหูฟังเข้ากับ USB แหล่งจ่ายพลังงานผ่านสายไมโคร USB
เพื่อชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จแบตเตอรี่เครื่องเดิมใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง

4 การปรับหูฟังให้พอดี

ขนาดของของหูฟังสามารถปรับให้ใส่พอดีได้
ถือหูฟังด้วยมือข้างหนึ่งและค่อย ๆ ดันสายเพื่อปรับขนาดของหูฟัง

5 หูฟัง MAGNETIC EARBUDS

หยุดเสียงโดยดึงหูฟังมาติดเข้าหากันที่รอบคอกของคุณ

การเริ่มต้นใช้งาน

- กดปุ่มควบคุมค้าง 5 วินาทีจนกระทั่งไฟแอลอีดีกะพริบ
เป็นสีน้ำเงิน
- เลือก MINOR II จากรายชื่อในอุปกรณ์ต้นเสียง
BLUETOOTH® ไฟแสดงผลจะดับลงเมื่อการจับคู่
สมบูรณ์
- กดเล่นและเพิลเพลินไปกับหูฟังคู่ใหม่ของคุณ

ขอแนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนการใช้งานหูฟังครั้งแรก

*Siri สามารถใช้งานได้เมื่อจับคู่กับอุปกรณ์ iOS หรือ macOS



AYGIT DÜZENİ

1 KONTROL DÜĞMESİ

- GÜÇ AÇIK/KAPALI
BAŞ VE 3 SANİYE BASILI TUT
- OYNAT/DURAKLAT
TEK TIKLAMA
- İLERİ ATLA
SAĞA SÜRÜKLE
- İLERİ ATLA
SOLA SÜRÜKLE
- HIZLI İLERİ SAR
SAĞA SÜRÜKLE VE TUT
- GERİ SAR
SOLA SÜRÜKLE VE TUT
- SESİ ARTIR
YUKARI SÜRÜKLE
- SESİ AZALT
AŞAĞI SÜRÜKLE
- ARAMALARI TAMAMLA
· TEK TIKLAMA ARAMAYI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR
· ÇİFT TIKLAMA GELEN BİR ARAMAYI REDDEDER
- ETKİNLEŞTİR/DURDUR SIRI*
ÇİFT TIKLAMA

2 LED GÖSTERGESİ

- ŞARJ EDİLİYOR
- TAM OLARAK ŞARJ EDİLDİ
- SES DURAKLATILDI
- BLUETOOTH® EŞLEŞME MODU
- KAPATMA VEYA ÇALMA

TÜRKÇE

3 USB PİL ŞARJ ETME YUVASI

PİL ŞARJİ DÜŞÜK OLDUĞUNDA, PİL ZAYIF UYARISI SESİ DUYULUR.
KULAKLIKLARINIZI PİLİ ŞARJ ETMEK USB İÇİN MİKRO KABLO YOLUYLA
BİR GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLAYIN.
TAM BİR PİL ŞARJİ YAKLAŞIK OLARAK 2 SAAT SÜRER.

4 KULAKLIKLARIN AYARLANMASI

KULAK AYAR HALKASININ BOYUTU MÜKEMMEL BİR UYUM İÇİN
KOLAYLIKLA AYARLANABİLİR.
HALKANIN BOYUTUNU AYARLAMAK İÇİN KULAKLIKLARI BİR ELİNİZDE
TUTUN VE KABLOYU HAFİFÇE İTİN.

5 MANYETİK KULAKLIKLAR

MANYETİK KULAKLIKLARI BOYUNUZUN ETRAFINDAN DOLAŞTIRIP
KAPATARAK SESİ DURAKLATIN.

BAŞLARKEN

- LED, MAVİ RENKTE YANIP SÖNENE KADAR KONTROL
DÜĞMESİNE 5 SANİYE BASILI TUTUN.
- SES CİHAZINIZIN MINOR II LİSTESİNDEN BLUETOOTH®
SEÇİM YAPIN. GÖSTERGE EŞLEŞME TAMAMLANDIĞINDA
KAPANIR.
- OYNAT'A BASIN VE YENİ KULAKLIKLARINIZIN KEYFİNİ
ÇIKARIN.

KULAKLIKLARINIZI İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE PİLİ ŞARJ ETMENİZ
ÖNERİLİR.

*Siri bir iOS veya macOS cihazı ile eşleştirildiğinde desteklenir.



СКЛАДОВІ ПРИСТРОЮ

1 КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР

- УВІМК./ВИМК.**
НАТИСНУТИ І УТРИМУВАТИ ПРОТЯГОМ 3 СЕКУНД
- ГРАТИ/ПРИЗУПИНИТИ**
ОДНЕ НАТИСКАННЯ
- ПЕРЕЙТИ ВПЕРЕД**
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ
- ПЕРЕЙТИ НАЗАД**
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ
- ПРОКРУТИТИ ВПЕРЕД**
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- ПРОКРУТИТИ НАЗАД**
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- ЗБІЛЬШИТИ ГУЧНІСТЬ**
НАТИСНУТИ ВГОРУ
- ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ**
НАТИСНУТИ ВНИЗ
- ПРИЙОМ ДЗВІНКІВ**
· НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ, ЩОБ ПРИЙНЯТИ/ЗАВЕРШИТИ ДЗВІНОК
· НАТИСНУТИ ДВІЧІ, ЩОБ ВІДХИЛИТИ ВХІДНИЙ ДЗВІНОК
- АКТИВУВАТИ/ЗУПИНИТИ Siri***
НАТИСНУТИ ДВІЧІ

2 ІНДИКАТОР LED

- ЗАРЯДЖАННЯ
- ПОВНІСТЮ ЗАРЯДЖЕНО
- АУДІОДОРОЖКУ ПРИЗУПИНЕНО
- BLUETOOTH® РЕЖИМ ПІД'ЄДНАННЯ ПРИСТРОЮ
- ВИМКНЕННЯ АБО ВІДТВОРЕННЯ

УКРАЇНЬСЬКА

3 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

ЯКЩО ЗАРЯД АКУМУЛЯТОРА НИЗЬКИЙ, ПРОЛУНАЄ ЗВУКОВИЙ СИГНАЛ.

ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ПІД'ЄДНАЙТЕ НАВУШНИКИ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ USB ЧЕРЕЗ МІКРО-КАБЕЛЬ USB.

ПОВНЕ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ТРИВАЄ БЛИЗЬКО 2 ГОДИН.

4 ВИБІР ЗРУЧНОГО ПОЛОЖЕННЯ НАВУШНИКІВ

ВИ МОЖЕТЕ ЛЕГКО НАЛАШТУВАТИ РОЗМІР КРІПЛЕННЯ-ГАЧКА НАВУШНИКІВ, ЩОБ КОМФОРТНО ЗАФІКСУВАТИ ЇХ У ВУХАХ.

УТРИМУЮЧИ НАВУШНИКИ ОДНІЄЮ РУКОЮ, ПОСУНЬТЕ КАБЕЛЬ, ЩОБ ЗМІНИТИ РОЗМІР КРІПЛЕННЯ-ГАЧКА.

5 МАГНІТНІ НАВУШНИКИ

ПРИЗУПИНИТЬ ВІДТВОРЕННЯ ЗВУКУ, З'ЄДНАВШИ МАГНІТНІ НАВУШНИКИ НАВОКОЛО ШИЇ.

ПОЧАТОК РОБОТИ

- НАТИСНУТИ ТА УТРИМУВАТИ КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР ПРОТЯГОМ 5 СЕКУНД, ДОКИ ІНДИКАТОР LED НЕ ЗАМИГОТИТЬ БЛАКИТНИМ.
- ОБРАТИ MINOR II З ВАШОГО ПЕРЕЛІКУ ЗВУКОВИХ ПРИСТРОЇВ BLUETOOTH®. ІНДИКАТОР ВИМИКАЄТЬСЯ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ПІД'ЄДНАННЯ.
- НАТИСНІТЬ "ГРАТИ" І НАСОЛОДЖУЄТЕСЯ СВОЇМИ НОВИМИ НАВУШНИКАМИ.

РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗАРЯДИТИ АКУМУЛЯТОР ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ НАВУШНИКІВ.

*Siri підтримується при під'єднанні до iOS або macOS.



BỐ CỤC THIẾT BỊ

1 NÚM ĐIỀU KHIỂN

- BẬT/TẮT NGUỒN**
NHẤN VÀ GIỮ TRONG 3 GIÂY
- PHÁT/TẠM DỪNG**
NHẤN MỘT LẦN
- BỎ QUA VÀ TIỀN**
GẠT VỀ BÊN PHẢI
- BỎ QUA VÀ LƯÍ**
GẠT VỀ BÊN TRÁI
- TUA ĐI**
GẠT VỀ BÊN PHẢI VÀ GIỮ
- TUA LẠI**
GẠT VỀ BÊN TRÁI VÀ GIỮ
- VẬN TỌ ẨM LƯỢNG**
GẠT LÊN TRÊN
- VẬN NHỎ ẨM LƯỢNG**
GẠT XUỐNG DƯỚI
- XỬ LÝ CUỘC GỌI**
· NHẤP MỘT LẦN ĐỂ TRẢ LỜI HOẶC KẾT THÚC CUỘC GỌI
· NHẤP HAI LẦN ĐỂ TỪ CHỐI CUỘC GỌI ĐẾN
- KÍCH HOẠT/DỪNG SIRI***
NHẤP HAI LẦN

2 ĐÈN BÁO LED

- ĐANG SẠC
- ĐÃ SẠC ĐẦY
- TẠM DỪNG ẨM THANH
- BLUETOOTH® CHẾ ĐỘ KẾT ĐỐI
- NGẮT NGUỒN ĐIỆN HOẶC CHẠY LOA

TIẾNG VIỆT NAM

3 USB CỔNG SẠC PIN

KHI LƯỢNG PIN XUỐNG THẤP, ẨM CẢNH BÁO LƯỢNG PIN THẤP SẼ ĐƯỢC PHÁT RA.

HÃY CẮM TAI NGHE CỦA BẠN VÀO MỘT USB NGUỒN ĐIỆN BẰNG CẤP MICRO USB ĐỂ SẠC PIN.

SẠC ĐẦY PIN MẤT KHOẢNG 2 GIỜ.

4 TAI NGHE EARBUD VỪA KHÍT

CÓ THỂ ĐỀ DÀNG ĐIỀU CHỈNH KÍCH THƯỚC CỦA VÒNG TAI ĐỂ CÓ ĐỘ VỪA KHÍT HOÀN HẢO.

GIỮ TAI NGHE EARBUD BẰNG MỘT TAY VÀ ĐẨY TỪ TỶ DÂY CẤP ĐỂ ĐIỀU CHỈNH KÍCH THƯỚC CỦA VÒNG ĐEO TAI.

5 TAI NGHE EARBUD CÓ TỪ TÍNH

TẠM DỪNG ẨM THANH BẰNG CÁCH GẮN HAI ĐẦU TAI NGHE EARBUD CÓ TỪ TÍNH VỚI NHAU VÀ ĐEO QUANH CỔ.

BẮT ĐẦU SỬ DỤNG

- NHẤN VÀ GIỮ NÚM ĐIỀU KHIỂN TRONG 5 GIÂY ĐẾN KHI ĐÈN LED NHÁY SÁNG XANH.
- CHỌN MINOR II TỪ DANH SÁCH BLUETOOTH® THIẾT BỊ ẨM THANH CỦA BẠN. ĐÈN TẮT SAU KHI HOÀN TẤT QUÁ TRÌNH KẾT ĐỐI.
- NHẤN PHÁT VÀ THƯỜNG THỨC BỘ TAI NGHE MỚI CỦA BẠN.

BẠN NÊN SẠC PIN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BỘ TAI NGHE LẦN ĐẦU.

*Siri được hỗ trợ khi kết nối với một iOS hoặc macOS thiết bị.



设备布局

1

控制旋钮

- I. 电源开/关
按住 3 秒
- II. 播放/暂停
单击
- III. 前进
推至右侧
- IV. 后退
推至左侧
- V. 快进
推至右侧并保持
- VI. 倒回
推至左侧并保持
- VII. 调高音量
向上推
- VIII. 调低音量
向下推
- IX. 接听电话
· 单击接听或结束通话
· 双击拒绝来电
- X. 激活/停止 SIRI*
双击

2 LED 指示灯

- I. 充电
- II. 充满
- III. 音频暂停
- IV. BLUETOOTH® 配对模式
- V. 关闭电源或播放

3 USB 电池充电端口

电池电量低时，会发出低电量警报。
使用 MICRO USB 充电线 将耳机插入USB电源，给电池充电。
大约需要2小时才能充满。

4 调整耳塞

耳塞扣环的大小可轻松调整至完美贴合。
一手握住耳塞并轻轻地推动耳机线可调整扣环的大小。

5 磁性耳塞

通过卡合环绕于颈部的磁性耳塞可暂停音频。

开始

- 按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 指示灯呈蓝色闪烁为止。
- 从音响设备的MINOR II列表中选择BLUETOOTH®。配对完成后，指示灯熄灭。
- 按下播放按钮，享受新耳机带来的乐趣。

建议初次使用前，将耳机的电池充满电。

*Siri 与iOS或macOS设备配对后支持。



裝置結構

① 控制旋鈕

- I. 電源開/關
長按 3 秒鐘
- II. 播放/暫停
單擊
- III. 向前跳轉
向右壓
- IV. 向後跳轉
向左壓
- V. 快進
向右壓並按住
- VI. 倒帶
向左壓並按住
- VII. 調高音量
向上壓
- VIII. 調低音量
向下壓
- IX. 接聽來電
· 單擊以接聽或結束通話
· 雙擊以拒絕接聽來電
- X. 啟動/停止 SIRI*
雙擊

② LED 指示燈

- I. 充電
- II. 完全充電
- III. 音訊暫停
- IV. BLUETOOTH® 配對模式
- V. 關閉電源或播放

③ USB 電池充電用端口

當電量過低時，低電量警告將會響起。
透過小型 USB 連線將耳機插入 USB 電源為該電池充電。
電池完全充滿電約需 2 小時。

④ 調整耳塞

耳掛扣環的大小可以輕鬆調整以達到最貼合的效果。
用一隻手握住耳塞，輕推線纜以調整扣環的大小。

⑤ 磁性耳塞

將環繞在脖子上的磁性耳塞吸合在一起可以暫停音訊。

開始使用

- 將控制旋鈕按住不放持續 5 秒，直到 LED 指示燈閃爍藍色為止。
- 從音響裝置的 BLUETOOTH® 清單中選擇 MINOR II。當配對完成時，指示燈會關熄。
- 按播放並享用新耳機。

建議首次使用耳機前，先將電池充電。

*與 iOS 或 macOS 裝置配對時可支援 Siri。

MARSHALLHEADPHONES.COM



Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden. © Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.